86STE JAARGANG No. 165 MAANDAG 21 JULI 1969

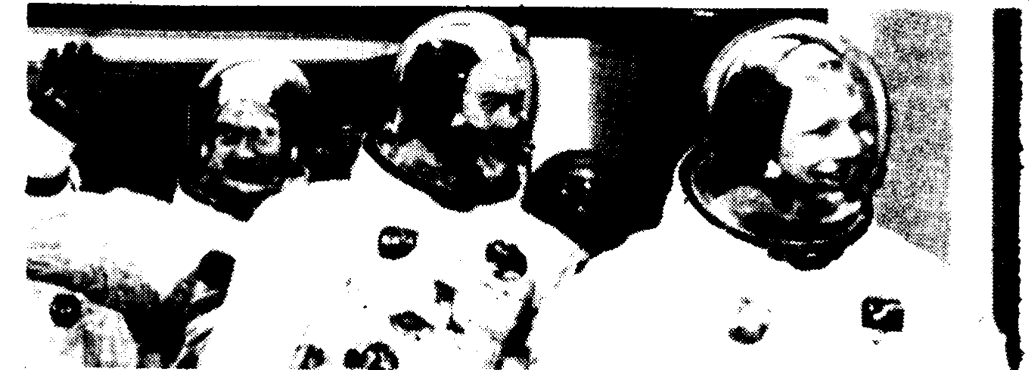
Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)



„Wij kwamen in vrede namens gehele mensheid"



Beeld via de Venezolaanse televisie van de eerste voetstap van de mens op de maan.

Mens zet voor eerste maal voet op de maan

HOUSTON — De mens, in zijn onlesbare dorst om nieuwe horizonten te verkennen, heeft gisteren voor de eerste maal voet gezet op een ander hemellichaam en daarmee het tijdperk ingeluid van bemande landingsvluchten in de onmetelijkheid van ons zonnestelsel. Circa 380.000 km ver op aarde beleefde naar schatting een miljard mensen — een derde deel van de wereldbevolking — via hun televisieschermen en radio-toestellen in een rechtstreekse uitzending het spannende ogenblik, dat astronaut Neils Armstrong om 22.56 uur Antilliaanse tijd als eerste mens de maan betrad. Even historisch als dit moment waren de woorden, die de ruimtevaarders daarbij sprak: "Dit is een klein stapje voor een mens, maar een gigantische sprong voor de mensheid". Toen de partner van Armstrong, Edwin Aldrin, dertien minuten later zijn kolossale schoenen op de maan zette, waren zijn woorden: "Wat een prachtig gezicht! " Ongeveer zeseneenhalf uur na hun landing op de maan, ruim drie uur vroeger dan op het programma stond, verlieten de 38-jarige Armstrong en de 39-jarige Aldrin zondagavond het maanlandingsschip Eagle (Arend) en wijdden zich in een ongeveer twee uur en drie kwartier durend verblijf op de maanbodem aan belangrijke wetenschappelijke verrichtingen. De twee mannen lieten op de maan een kleine plaquette achter waarop de beide halfronden van de aarde gegraveerd zijn en dat het opschrift draagt: "Hier zetten mensen van de planeet aarde voor het eerst voet op de maan — juli 1969 A.D. — Wij kwamen in vrede namens de gehele mensheid". Op de plaquette staan voorts de handtekeningen van de drie Apollo-11-astronauten: Armstrong, Aldrin en Collins, alsmede die van president Nixon.

Langzaam en uiterst behoedzaam en na urenlange voorbereidingen in de op de maan staande maansloep, al spoedig omgedoopt in "Tranquility base" (Zee der Slilte-basis), daalde Armstrong de trap af en waagde, na een ogenblik om zich heen te hebben gespeurd, de eerste voetstap in het onbekende kraterlandschap. Terwijl Aldrin van achter het venster van de maansloep toekeek en het derde bemanningslid van de Apollo-cabine met het moederschip Columbia om de maan cirkelde, maakte Armstrong bij een zwaartekracht die slechts een zesde van die op aarde bedraagt zijn eerste tastende schreden. In het pulverachtige maanzand lieten zijn voetstappen slechts enkele centimeters diepe indrukken achter. Zijn eerste zorg was vervolgens het verzamelen van wat los gesteente, waaruit de geleerden nu eindelijk hun juiste conclusie over het ontstaan van de maan of zelfs het ontstaan van het heelal hopen te kunnen trekken. Ook Aldrin, die dertien minuten later volgde, hield zich met het oprapen van maanstenen bezig, zodat men niet met lege handen naar huis zou hoeven wanneer de missie plotseling zou moeten worden afgebroken. Daartoe kwam het gelukkig niet, beiden namen ruim de tijd om fotos te maken, de tv-camera te hanteren en instrumenten voor wetenschappelijk onderzoek te plaatsen. Armstrong installeerde op aanwijzingen van Houston een vaste televisie-camera op enige afstand van de maanlander, waardoor men op aarde zowel dit voertuig als de bewegingen van de astronauten duidelijk kon volgen. Aldrin bracht even een lichte noot in de overigens strak zakelijk verlopen operatie door als een kangeroe over het maanoppervlak te huppelen en de kijkers te demonstreren hoe gemakkelijk men zich daar kon voortbewegen.

In beelden die via radio Caracas-Television op Curacao werden opgevangen konden de aardbewoners zien hoe beide astronauten zich licht als balletdansers over de maan bewogen, met daarachter de bodem van de planeet als een wit glanzend decor. Aldrin zei, dat de maan op hem de indruk maakte van een woestijn in de Verenigde Staten, doch van een strakkere schoonheid. De oppervlakte bleek tamelijk zacht te zijn. Bij het verzamelen van materiaal met de maanschop stootte men echter hier en daar op hard gesteente.

Aldrin ontvouwde voorts een stuk aluminiumfolie voor de registratie van "zonnewind", de door de zon afgestoten elektrisch geladen gasdeeltjes. Het opstellen van een seismograaf voor het meten van trillingen en een laser-reflector voor een exacte meting van de afstand tussen aarde en maan kompleteerden de wetenschappelijke taken van de beide aardwandelaars.

(Vervolg op pag. 3)

Teveel van het slechte

HOEWEL WIJ TOT DE gelukkigen behoren, die soms ongevraagd het dagblad La Prensa in de brievenbus thuis vinden, en ondanks Het gestelde in het Nederlands-spreekwoord — een gegeven paard mag je niet in de bek kijken — voelden wij ons vrijdagavond toch enigszins pijnlijk getroffen door het hoofdartikel is het dagblad, dat zo duidelijk een bepaalde partij aanhangt. Toegegeven moet worden, dat de directie van dit dagblad kosten noch moeiten spaart om het werk van zijn redacteuren ingang te doen vinden bij de Curacaose en Arubaanse bevolking. De eerlijkheid gebiedt ons namelijk te zeggen, dat wij niet de enigen zijn, die het blad soms gratis bezorgd krijgen. Deze speciale verkiezingsservice is overigens nog niet overgenomen door de directie van de Paulus Drukkerij nv, de uitgever van de Amigoe.

Aanvankelijk dachten wij vrijdagavond, dat er sprake was van een zetfout in La Prensa, want uit eigen ervaring weten wij, hoe de zetduivel de redactie soms parten speelt om dan nog niet te spreken over de mogelijkheid tot het verspreiden van canards, waartoe een redactie verleid kan worden.

Nog steeds blijven wij enige onzekerheid koesteren of de zetter van La Prensa vrijdag een slechte dag heeft gehad, of niet want onder de vriendelijke kop — gelukkig met een vraagteken — Neemt de Amigoe nu en voor de toekomst waar voor Vito? - verscheen zo maar — zonder vraagtekens en zonder enige slag om de arm de mededeling:"Maar het onrecht zal triomferen". En dit is nu juist iets waarop geen enkel zinnig mens zit te wachten. Wellicht is dat in het verleden gebeurt, daar kan de redactie van La Prensa misschien beter over oordelen, maar dat dit feit zich zal herhalen, daar willen wij niet in geloven.

Het onrecht zal overwinnen, aldus de auteur van het La Prensa—hoofdartikel, die dit zonder blikken en blozen zegt. Daaraan doet de tweede voorspelling, waaraan hij zich waagt, niets af. De tweede voorspelling houdt namelijk in: De Democratische Partij zal de volgende verkiezingen weer winnen om een einde te maken aan alle rotzooi en wanorde op de Antillen". Hoewel beide voorspellingen aaneengevoegd zijn door het voegwoord "en" lijkt er op het eerste gezicht toch een tegenstrijdigheid te zitten, voor wat betreft de richting, welke La Prensa steeds heeft aangehangen. Dat het onrecht en de DP beide zullen winnen, lijkt teveel van het slechte. Een van beide overwinningen is al erg genoeg, dunkt ons. Want het wil er bij ons niet in, dat de DP-leiding zelf tot de bevinding is gekomen, dat onrecht en DP synoniemen zijn. Een dergelijke bevinding

(Vervolg naar pag. 3)

Armstrong kon niet slapen

HOUSTON — De eerste mens die de maan heeft betreden kon vanochtend de slaap niet vatten. Om ongeveer half zeven, twee uur nadat de rustperiode voor de twee astronauten was begonnen, lag Armstrong nog wakker in de maanlander. Het ruimtevaartcentrum in Houston constateerde dat hij weliswaar rustte, maar blijkens zijn hartslag niet sliep. Men bewaarde evenwel een strikt stilzwijgen om de mannen niet te storen. Of Aldrin al in het land der dromen was wist men in Houston niet. De lichamelijke conditie van deze ruimtevaarder werd in die periode namelijk niet gecontroleerd.

In het moederschip Columbia was Collins vast in slaap. Hij profiteerde van een comfortabele ruimte in de cabine, waar de plaatsen van zijn twee partners leeg waren.

Voorlopige gegevens maanreis geevalueerd

HOU TON. — Verschillende kanten van de maanlanding en de eerste stappen op de maan van Neil Armstrong en Edwin Aldrin zijn aangesneden tijdens een persconferentie die vanmorgen in het ruimtevaartcentrum in Houston is gehouden.

De besproken onderwerpen waren:

1) De omstandigheden waaronder de maanlaiding plaats vond: de eerste conclusie, die wij kunnen trekken, aldus verklaarde een van de topfiguren van de NASA (het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart), is: een van de meest grootse dingen, die de mens heeft verricht sinds hij is begonnen met het vervaardigen van iets. „Maar er is nog veel te doen alvorens de taak van de Apollo 11 is volbracht: in het bijzonder het opstijgen van de maansloep". Opgemerkt werd nog, dat de stand van het maanlandingsvaartuig bijna volmaakt is.

2) Hoewel de coördinaten van het maanvaartuig op de maan nog niet voldoende nauwkeurig bekend zijn, daar de bemanning nog geen definitief rapport heeft uitgebracht, verwacht men geen moeilijkheden in verband met het rendez-vous met de Apollo.

(Vervolg op pag. 3)

Loena-15 op maan geland

JODRELLBAN — Het Russische ruimtevaartuig Loen 15 heeft te 11.50 uur Ant. tijd een landing op de maand gemaakt, zo meldt de Britse radio-sterrenwacht Jodrell Bank.

Te 11.46 uur werden de remraketten van de Loena 15 ontstoken. Dit heeft de directeur van Jodrell Bank, sir Bernard Lovell, te verstaan gegeven. De Loena kwam terecht op circa 800 km van de landingsplaats van de Amerikaanse maansloep. Het is voorshands niet bekend of de Loena een zachte landing heeft gemaakt dan wel te pletter is gestort op de maanbodem.

Maanlanding in minuten

HOUSTON. — Hier volgt een nog onofficiële opgave van de tijdstippen waarop de verschillende etappes van de maanlanlanding en -wandeling werden ingezet (alles Ant. tijd).

ZONDAG 20 JULI

14.50 — Startsein voor de maansloep om de motor te ontsteken en koers te zetten naar de juiste baan om de maan.
16.05 — De „Arend" begint aan de afdaling.
16.17 — Landing op de maanbodem.
21.50 — Toestemming om de druk in de maansloep aan te passen aan die op de maan.
22.49 — Het luik is geopend.
22.51 — Neil Armstrong staat boven aan de ladder.
22.53 — Via een kabelbaantje wordt de televisie-camera's opgesteld.
22.54 — De televisieuitzending begint.
22.55 — Armstrong zet zijn rechtervoet in de kom onderaan deladder.
22.56 — Armstrong zet zijn linkervoet op de maan.
23.12 — Edwin Aldrin verlaat de „Arend".
23.14 — De tweede mens staat op de maan.
23.20 — Armstrong verzamelt „noodmonsters" van de bodem, om in geval van een plotselinge start tenminste iets van de maan mee te kunnen nemen.
23.24 — Onthulling van de gedenkplaat.
23.35 — De zonne-windmeter wordt opengevouwen.
23.41 — De astronauten planten de Amerikaanse vlag en salueren.
23.46 — Aldrin maakt hoge sprongen als een kangeroe.
23.48 — President Nixon spreekt met de ruimtevaarders.
23.49 — Armstrong bedankt de president voor zijn woorden.

BOGOTA. — Twee toeschouwers werden gedood en tenminste vijftien geraakten gewond, toen zondag een tribune instortte tijdens een stierengevecht in Buga, 350 kilometer ten zuidoosten van Bogotá. De tribune, die vijfduizend personen kon bevatten, was gebouwd rondom

Maan-dag

DE ZONDAG VAN gisteren is een Maan-dag geworden, maar in dit geval geen blauwe maandag. Eigenlijk was het een dag van eenheid, omdat zovele miljoenen over de gehele wereld met spanning de verrichtingen volgden van de eerste mensen die de maan betraden. Op Curaçao bijvoorbeeld heerste een soort vrijwillige toque de queda (avondklok), omdat zovelen aan hun tv.-toestel gekluisterd waren. De commentator van de Venezolaanse televisie vertelde bijvoorbeeld dat de straten van Caracas ongewoon stil waren. Iedereen wilde getuige zijn via de tv.-uitzending van die bijzondere voetstappen, welke de maanreizigers zouden zetten. Alleen in communistisch China werd er geen melding van gemaakt, omdat men daar nog uitgaat van de opvatting, dat men de kop als een struisvogel en dat er dan ook werkelijk niets gebeurt in het zand kan steken. Dus toch nog een stuk aardse gebrokenheid.

Over de maan is veel gefilosofeerd. In vele taalgebieden is de maan vrouwelijk. In het religieuse leven van velen heeft de maan een zeer grote rol gespeeld of speelt die nog. Bij het planten van bomen houdt men rekening met de maanstand. Met enige moeite zou men een hele lijst kunnen maken van omstandigheden of situaties, waarin de maan voor de mens een rol speelt, waarbij wij dan nog niet eens denken aan de romantiek, welke de mens om de maan heeft gespannen, maar waarvan de maanreizigers tot op heden nog niets teruggevonden hebben in de maanlijke eenzaamheid.

De mens heeft dus de maan veroverd. Wat lange tijd een droom leek is nu werkelijkheid. Door de samenwerking van duizenden mensen en de moed van enige mannen, die zich opgaven voor de ruimtevaart, kon gisteravond een historisch feit worden bewerkstelligd. Naar dit punt is toegeleefd en bij het wegvegen van de slaap uit de ogen, vroeg men zich af: Waar gaan we nu weer heen? Dit valt niet te zeggen, omdat de mens, daartoe in staat gesteld door de techniek, het woord onmogelijk uit zijn woordenboek schijnt geschrapt te hebben.

Het is om deze redenen een historische dag geworden. Maar zelfs op deze zeldzame zondag, welke een Maan-dag werd, moet dezelfde mens, die de techniek in deze richting heeft gesteld, genoeg realist blijven om te erkennen, dat er op zijn eigen aarde nog zoveel te doen valt. Ook in het land, waar deze machtige menselijke prestatie werd geleverd op initiatief van de vermoorde president John F. Kennedy.

Er wacht de mens op zijn aarde, in zijn onmiddellijke omgeving, nog zoveel moeilijk werk, dat er op gericht moet zijn om deze moeder aarde wat beter bewoonbaar te maken. Wij hoeven daarvoor niet naar andere landen te kijken, omdat dit ook het geval is in onze eigen omgeving. Het waren te wensen, dat de mensheid op dit gebied evenveel eenheid betoonde als bij het volgen van de verrichtingen van de maanreizigers. De mens zou zich een brevet van onvermogen geven als hij zijn aandacht slechts besteedde aan hetgeen buiten zijn omgeving, buiten de aarde, gebeurde.

Op deze manier zou de maandag de aanzet kunnen worden van een zondag. Voor alle mensen over de gehele wereld, ook in die grote delen der wereld, waar de mens nog in slavernij, armoede en honger leeft. Dan zou er alle reden zijn tot het uitsteken der vlag. Hoe lang deze dag op zich laat wachten, is een vraag, welke wij zelf, eendrachtig samenwerkend, kunnen beantwoorden. Deze bedenking doet niets af aan de grootheid van de gisteren

FAMILIELEDEN OVER MAANLANDING

HOUSTON — "Het is geweldig dat zij een geslaagde landing op de maan hebben gemaakt", aldus heeft mevrouw Janet Armstrong verslaggevers voor haar huis te Houston gezegd, nadat haar man Neil Armstrong, op de maan was geland. Zij dankte glimlachend voor de hulde van tweehonderd mensen die zich spontaan voor haar huis verzameld hadden. Zij vertelde dat zij een godsdienstoefening in een methodistenkerk had bij gewoond, Verder zei zij steeds maar gebeden te hebben.

Op de vraag van een verslaggever of de geslaagde landing van haar man op de maan het grootste ogenblik van haar leven was geweest, zei zij: "Het grootste ogenblik in mijn leven was toen ik met Neil Armstrong trouwde".

Mevrouw Joan Aldrin, echtgenote van de andere astronaut op de maan, zei tot verslaggevers: "Ik kan het gewoon niet geloven. Het is eenvoudig meer dan de menselijke geest kan opnemen". Zij had gedacht dat zij zich goed op deze gebeurtenis had voorbereid, maar "nu heb ik er geen woorden voor".

Ook mevrouw Aldrin, die roomskatholiek is, had zondagochtend een kerkdienst bijgewoond. Zij vertelde dat ruimtevaarder Aldrin een klein stukje hostie mee naar de maan had genomen.

Aan mevrouw Pat Collins, echtgenote van de commandant van het moederschip Columbia, werd gevraagd of zij het niet jammer vond dat haar man, Michael Collins, in een baan om de maan moest blijven draaien en niet op de maan was. Zij antwoordde: "Gelooft u ook niet dat hij er in de geest bij is".

Armstrong's twaalfjarige zoon Ricky is dadelijk na de landing op de maan naar de vlaggemast bij het ouderlijk huis gerend en heeft een kleine Amerikaanse vlag gehesen onder de grote die er al wapperde. De dertienjarige Michael Aldrin kon het nog niet verwerken dat zijn vader nu op de maan was. Zijn elfjarige broertje bleef er heel rustig onder en zei geen astronaut te willen worden.

De moeder van Armstrong zei na de maanlanding van haar zoon, dat zij eerst bang was geweest dat de oppervlakte van de maan te onveilig voor de ruimtevaarders zou zijn. "Ik was bang dat zij er misschien te diep in zouden wegzinken. Maar dat gebeurde niet. Dus was het allemaal prachtig".

Mevrouw Armstrong zei aan de stem van haar zoon te kunnen horen dat hij het naar zijn zin heeft en zeer onder de indruk is.

Over de hostie van Aldrin meldt DPA later dat Aldrin presbyteriaan is en veertien dagen geleden een halve hostie heeft meegenomen. De andere helft was in de kerk gebleven. Gi steravond celebreerde de geestelijk Woodruf in de presbyteriaanse kerk van El Lago te Houston het avondmaal met de andere helft van de hostie. "Nu zullen wij het avondmaal nemen. Hij is dan een van ons", aldus de geestelijke, doelend op Aldrin.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN:
Roxy: 19.00 - 21.00 The destructors. West-End: 19.00 - 21.00 Het complot der geweldenaars. Cinelandia: 19.00 - 21.00 Pretty poison. Drive-In: 19.00 - 21.00 Bullitt. Cine-Rio: 20.00 Dog eat dog. Airport Cinema I: 20.15 El Cid.

CINE–TRUCK:
Hedenavond te Buena Vista en morgenavond te Fuik.

BOTICA'S:
OTRABANDA: Colon, tel.: 24200. PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

DIVERSEN:
TENTOONSTELLING: Gallery RG, gesloten.
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 Open voor publiek.
UITZENDING (RNWO):
MIDDENGOLFBAND (375 m):
19.30 - 21.10 Spaans en Engels.
21.10 - 21.30 Nederlands.
BC. GROOT KWARTIER: 20.00 - 22.00 bibliotheek open voor publiek.

HOTELS:
Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 - 01.00 Open. Waterfort Rotisserie: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. 19.00 - 22.30 Open voor dineren. Cave de Neptune: 23.00 Show. Hilton Hotel: Willemstadroom: 19.00 - 23.00 Open voor dineren. 21.00 - 01.00 Show en dansen. Pisca-terrace: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. Snackbar-service: 11.00 - 18.00 Open. Tambubar: 19.00 - 02.00 Open. Dansen op muziek van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio: Pisca-Bar: 11.00 - 02.00 Open. Holiday Inn: Night Watch: 21.00 - 02.00 Show en dansen op muziek van Alfredo y su orquesta. Flamboyant Beach Hotel: Mangoroom: 19.00 Open voor dineren. Flamingo Coffee-shop: 07.00 - 23.30 Open. Chuchubibar: 23.00 Show en dansen op muziek van Norman Moron en zijn Combo. Bianca Hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 Show en dansen. Muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktail Bar: Vanaf 18.00 Open. Bistro L'Oase: 11.00 - 03.00 Open. OM 23.30 - 01.30 Show. Jan Kock: Vanaf 20.30 Open. Park Hotel: Parc discothec: 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen.

TELECURACAO:
17.00 Kinderuurtje; 17.35 Moby Dick; 18.00 This is the life; 18.30 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Shell progr.; 19.15 Cinco y seis; 19.30 The double life of Henry Phyfe; 20.00 The high chaparral; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Show di Robby; 22.15 Lancer.

DINSDAG:

DIVERSEN:
BIBLIOBUS: 11.30 te Montagne Rey (voor kerk); 14.30 te Porta Blancu.
MOBIELE BANK: 09.00 - 10.00 te Boca Sami; 10.00 - 11.00 te Julianadorp; 11.00 - 12.30 te Mahuma (st. pl. sportterrein); 14.00 - 16.00 te Jandoret.
INENTING: (kosteloos): 08.00 - 08.30 consultatiebureau voor zuigelingen - Jandoret; 08.30 - 09.00 consultatiebureau voor zuigelingen - Boca Sami.
JEUGDSCHAKEN: 13.30 - 17.00 kantine UTS, Groot Davelaar.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 - 23.30 tel.: 2307. 21/7 (21.00) - 26/7 (07.30) R.E. Hollander, tel.: 0-44282. b.g.g. tel.: 9.
PERSONNEL SERVICES
Maandag 21/7 t/m vrijdag 25/7 S.N. Wanga, tel.: 0-43823, Jul. van Stolberglaan 11, Rio Canario. b.g.g. tel.: 9-9.
N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel.: 2551/2458.
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 21/7 t/m vrijdag 25/7 00.00 - 07.30 tel.: 9.
AVIATION SERVICE
21/7 (23.30) - 26/7 (06.30) J. Caliouw, tel.: 4339.

ASTRONAUTEN SPREKEN MET GESPLETEN TONG

WASHINGTON — De enige persoon die ik ken en die niet zo erg weg loopt met de Apollo 11 is een Indiaanse vriend van mij die ik hier maar Joe zal noemen.

Laatst liet Joe mij een fotozzien van de plaquette die de astronauten op de maan zouden achterlaten en waarop staat "Wij kwamen in vrede....."

"Dat", zei Joe, "zeiden ze ook tegen ons zo'n vierhonderd jaar geleden. En sindsdien bleef men daar maar over praten".

"Maar de wereld is veranderd, Joe. Het ruimteproject is uitsluitend bedoeld voor vredelievende onderzoekingen".

"Ja, maar dat is alleen maar zo omdat zij er zeker van zijn dat er niemand op de maan leeft. Ik vraag mij af wat er zou gebeuren als zij wisten dat er hele stammen maanmannetjes bestonden". "Als wij het voorbeeld van de Amerikaanse indiaan doortrekken dan gaat er het volgende gebeuren;" vervolgde hij.

"De eerste astronauten zullen er landen en hun gevoelens van sympathie en vriendschap voor de maanmannetjes uitspreken. Waarschijnlijk brengen zij zelfs geschenken mee om aan de maanmannetjes te geven, en die zullen hun in ruil hiervoor ook wel geschenken geven. De astronauten zullen dan toestemming vragen om een basis op de maan te bouwen voor wetenschappelijke waarnemingen, en omdat zij maar met zijn drieen zijn zullen de maanmannetjes die toestemming niet weigeren. De astronauten krijgen dan enkele hectaren toegewezen in de buurt van de Zee van rust.

Als ze eenmaal deze basis hebben dan komen er steeds meer en meer mensen naar de maan. Eerst komen de wetenschapsmensen, dan de toeristen en dan de zakenlieden die ertsen en olie zullen willen gaan zoeken. De aardlingen hebben dan meer land nodig en zullen ook buiten de Zee van rust hun huizen en maanboerderijen opbouwen.

De maanmannetjes zullen hier wel tegen protesteren en zeggen dat zij overeengekomen waren dat er een kleine nederzetting in de Zee van rust gebouwd mocht worden maar dat de aardlingen nu beslag leggen op hun land.

De aardlingen vragen dan de protectie van de militie tegen de kwaadaardige maanmannetjes, en de luchtcommando's zal uitgestuurd worden om de maanpioniers te beschermen.

De maanmannetjes besluiten dan de aardlingen van de maan te zetten, maar omdat zij geen goede wapens hebben, worden zij verslagen. Tenslotte wordt er een vredesverdrag getekend met de maanmannetjes, waarbij hun al het land beginnend bij de Zee van vruchtbaarheid wordt beloofd in ruil voor de toestemming om de aardlingen zich in de Zee voor rust te laten vestigen.

Maar twintig jaar daarna ontdekken de aardlingen dat er water is onder de Zee van vruchtbaarheid; dan worden de maanmannetjes, niettegenstaande het verdrag, verdreven uit de Zee van vruchtbaarheid. In ruil daarvoor krijgen zij van de aardlingen al het land dat uitziet op de aarde in de Zee van de crises, waar zij tot in de eeuwigheid recht op zullen krijgen.

Dan ontdekken zij na een paar jaar dat er grond is onder de Zee van de crises en zullen zij de commando's laten aanrukken om de maanmannetjes die er na het gevecht er nog over zijn, naar de Oceaan van de stormen te deporteren. Hier zullen zij dan recht op krijgen zolang de maan om de aarde draait en de aarde om de zon.

Dan wordt er natuurlijk gas ontdekt onder de Oceaan van de stormen, en zullen alle maanmannetjes gevangen worden genomen en naar de achterkant van de maan vervoerd opdat de mensen op de aarde niet naar het armoedige troepje hoeven te kijken".

"Als hetgeen zij zegt waar is Joe, dan mogen wij inderdaad van geluk spreken dat er geen leven bestaat op de maan", zei ik. "Maar ik begrijp eigenlijk niet goed waarom jij je er zo druk om maakt".

"Nou, er is de laatste tijd over gesproken om onze reservaten over te nemen om er vakantie-oorden van te maken en het allerlaatste dat ik er over heb gehoord is dat zij ons schadeloos willen stellen door ons een evengrote hoeveelheid land toe te wijzen op de maan".

ART BUCHWALD.

ANIEM bestudeert ontwikkeling Peru

AMSTERDAM — De directie van de elektriciteitsmaatschappij ANIEM n.v. vindt het moeilijk een voorspelling te doen met betrekking tot de ontwikkeling van de Peruaanse deelnemingen. "De moeilijkheid is dat de toestand in Peru veranderlijk is, mede veroorzaakt door geschillen tussen Peru en de V.S. Het is mogelijk, dat spoedig een verzachting van de spanningen optreedt", zo deelde de directie vrijdag op de vergadering van aandeelhouders mede.

Uit de vergadering kwamen een aantal bedenkingen naar voren ten aanzien van nieuwe investeringen in Peru. De directie wilde geen details geven over het te voeren beleid. Op de vraag van een aandeelhouder, of de verwachtingen goed of slecht zijn, kwam geen antwoord. Wel werd medegedeeld, dat de directie de toestand nauwlettend bestudeert om na te gaan of het verantwoord is nieuwe investeringen te doen. Over 1957 t/m 1961 en 1968 zal 5 pct (achterstallig) dividend worden uitbetaald op de preferentie aandelen.

De directie maakt bekend dat volgend jaar de rest van het achterstallige preferentie dividend wordt uitbetaald alsmede een uitkering over 1969. (In het jaarverslag werd melding gemaakt van uitbetaling van 5 pct achterstallig dividend over de jaren 1957 t/m 1962. Deze mededeling werd op de vergadering verbeterd.

Het voorstel van de directie de bezoldiging van de commissarissen te verhogen en over de periode 1957 t/m 1968 een compensatie tot het verhoogde bedrag uit te keren stuitte op veel weerstand in de vergadering. Verscheidene aandeelhouders achtten het niet verantwoord tot deze verhoging over te gaan in verband met de ietwat onzekere toekomst voor de ANIEM. Hoewel de directie het voorstel verdedigde door te verklaren dat de compensatie nader zal worden bepaald aan de hand van de binnenkomende betalingen uit Indonesie, kwamen enkele aandeelhouders met amendementen. De directie zei het bijzonder onaangenaam te vinden als de aandeelhouders bereikt: de bezoldigingen worden met ingang van 1 januari 1969 verhoogd, de compensatieregeling zal opnieuw door de directie worden bezien en werd dientengevolge teruggenomen.

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURACAO

Alle afdelingen tot 17 uur ...24360
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur 24361
Huisaansluitingen:
F.M. Soontiens (directeur) 38219
O. Chatlein (Fung. hoofdred.) 24321
A. van Dongen (red. verslagg.) 38219
M.H. Winkel 12455
E.E. de Castro. (chef adv. afd.) 53376
A. Jeuken (fotograaf) ...36972

AMIGOE DI ARUBA
kantoor 1233
Huisaansluitingen:
J.A. van der Schoot (chef de bur. en red. verslagg.) 2950
A.M. Franken (fotograaf) ..1639

BEURS VAN AMSTERDAM

	21/7	18/7
Pc Ned '66-1	89 1/16	95 1/8
AKU	125.60	126.10
Heinekens bel. en bel	169.80	169.60
Heineken's bier	169.80	169.60
Hoogovens	104.90	104.60
KZO	141.30	141.10
Philips	63.40	63
Unilever	105.30	104.90
Kon. Olie	169.30	170.10
KLM	204	198
KNSM	112	112 1/2
V. Ommeren	218	219
Scheepvaartunie	120 3/4	121 3/4
Alg. Bank Ned.	279.80	279.80
1e Ned. Verz. Mij.	–	
Nat. Nederlanden	987	986
Ngombezi	74	74
Albert Heijn	177.50	185
Bergh Jurgens	177	180
Bergoss	515	519 1/2
V. Berkel	162	163
Bols	180.30	181
Bredero Ver. Bedr.	437	439
Burhmann Tetterode	545	550
Bijenkorf-Beheer	559	560
Calve	701	714
Cur. Handelmij.	128 1/4	130
Elsevier	540	536
Fokker	480	478
[illegible] Gelder	145	144 3/4
[illegible]-Brocades	102	103
[illegible]rinten	270	270
[illegible]meijer	122.50	124.50
[illegible]ndola	22.20	20.20
[illegible]ntermatio	300	299
Kon. Ned. Papier	177 1/2	178 1/2
Mueller	331	336
Naarden	670	670

		18/7
OGEM	88.50	90
Rijn-Schelde	113 1/2	115
EMS 1e	3380	33.80
Scholten Honig	6210	63
T. en D. Verblifa	7150	70.50
Varossieau	–	—
VMF	102 3/4	102 3/4
Ver. Ned. Uitgersbed	221	223
Wereldhaven	546	106
Wessanen	79.00	80
Billiton 2e	164	162.50
Ant. Brouwerij	168	—
Ant. Verf	–	—
Aruba	–	115
Sur. Brouw.	920	—
Converto		925
Goldmines	123.00	123
IKA Bel. mij.	202	202
Interunie	90.70	90.70
NEFO	241.30	241.40
Robeco	215.50	215.40
Rolinco		
Utilico		
Alcan Alum.	118.70	119
Ned. Ant. 6 1/2 '67	28 1/2	28 3/4
Ned. Ant. 5 '60	88	88
Ned. Ant. 4 1/2 '59	84	84
Ned. Ant. 4 1/2 '62	87	87
	79	79 1/4
Pakhoed Holding	97.60	97

ANP indices		
Intern concern	122.0	121.9
Industrie	113.6	114.4
Scheepv.	83.8	84.2
Banken	114.1	114.0
Handel	112.7	113.0
Algemeen	115.9	116.2

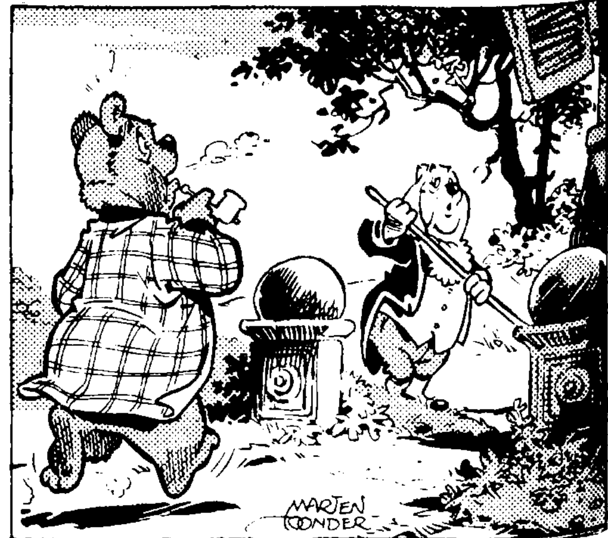
BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Na een licht verdeelde opening daalden de koersen van de hoofdfondsen later en sloten op vrijwel het laagste punt van de dag. De handel was zeer kalm. Cultures goed gedisponeerd, scheepvaarten en staatsfondsen merendeels gemakkelijker.

De New Yorkse effectenbeurs blijft heden gesloten in verband met de maanlanding.

TOM POES EN DE ASTRONAUTEN





6602 — Heer Bommel stak een pijp op en liep samen met zijn buurvrouw in de richting van Bommelstein.

"De pers heeft een te grote invloed op eenvoudige lieden", sprak hij. "Als weldenkend heer moet ik daar iets aan gaan doen".

"Ja, jij bent erg knap", zei juffrouw Doddel. "Maar het lot kan je toch niet veranderen, hoor! Tenslotte staat het zelf in de krant, en de horoscoop komen altijd uit. Er zijn echt veel hoogstaande dames, die er in geloven. En er is gisteren een genootschap van astronauten opgericht, Ollie! Ik denk, dat ik ook lid ga worden".

Deze woorden gaven heer Bommel te denken. Hij keek het vrouwtje peizend na toen ze in de richting van haar huisje verdween en liep toen hoofdschuddend verder.

"Allemaal onzin", mompelde hij, maar zijn stem klonk niet zo zeker. Twijfels begonnen hem te bekruipen, en die werden nog sterker toen hem bij het tuinhekje aansprak.

"Excuseer, heer Olivier", zei de trouwe knecht, terwijl hij zijn ha[...] ogenblik liet rusten. "Ik ben zo vrij geweest de waarschuwing [...] boogschutters geheel uit te lezen. U moet aandacht schenken aa[n] ontmoeting met een zwarte vreemdeling. Dat komt na de verkoudheid [...] ongelukjes, met uw welnemen".

"Zwarte vreemdeling?" herhaalde heer Bommel onaangenaam getro[ffen]. "Ik heb er twee ontmoet. Een in een rijtuig, en de ander was Sickbock [...] wat; allemaal onzin......."

RECHTER TIE EN HET GEHEIM VAN HET LANDHUIS





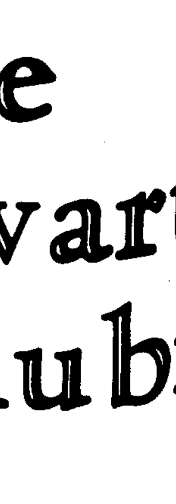
52. — Na een lange wandeling door de donkere gangen zijn Rechter Tie en Tsjiao Tai met hun bewakers eindelijk weer buiten in de frisse lucht gekomen. Ze staan nu op een rotsplateau, hoog in het woeste berglandschap. De rechter vult zijn longen dankbaar met de koele nachtlucht. Dan kijkt hij naar beneden in de vallei. "U heeft daar beneden een heel bedrijf aan de gang, meneer Pao!" merkt hij op. Tsjiao Tai buigt zich ook over de rand van het plateau. Op de bodem van het trechtervormige dal ziet hij een paar ovens van bakstenen. De hoogopslaande vlammen werpen een vreemd rossig schijnsel op de halfnaakte koelies die daar druk in de weer zijn. Sommigen houden de blaasbalgen [...] die aan de ovens vast zitten, anderen dragen met piekoelans meer bran[dstof] aan. Anderen weer roeren met lange ijzeren staven in de smeltbakken. Pa[o ...] met voldoening: "Wijlen mijn vereerde broer Yie heeft op een jachttoch[t ...] oude goudmijn hier ontdekt. Deze mijn is al eeuwen geleden als [...] opgegeven en niemand weet meer dat hij ooit bestaan heeft. Maar ik heb [...] goed rondgesnuffeld en ik heb daar beneden nog een rijke ader ontdekt [...] onze voorouders was ontgaan".











De zwart[e] anubi[s]



Shell kent viertal studiebeurzen toe

WILLEMSTAD — Tijdens een korte plechtigheid vrijdagmiddag in het Paviljoen Rust & Burgh overhandigde de acting General Manager van Shell Curacao n.v., ir W.H. Brouwer, de brief met de officiele toekenning van een Shell Curacao studiebeurs aan vier Antilliaanse jongelui, die na zorgvuldige selectie thans de kans wordt geboden op kosten van de Shell een hogere studie in Nederland te gaan volgen. Voor deze gelegenheid werden de jongelui te zamen met hun ouders uitgenodigd voor een lunch, waaraan naast de heer Brouwer tevens een aantal functionarissen uit het bedrijf aanzat.

De vier bursalen, die 6 augustus naar Nederland zullen vertrekken, zijn Berend J.H.A. Kleine, die dit jaar slaagde voor het Mulo-B diploma aan de Schroederschool en nu chemische technologie gaat studeren aan de H.T.S. te Dordrecht, Mario C. Marchena, die onlangs het H.B.S.-B diploma behaalde aan het Radulphus College en thans werktuigbouwkunde gaat studeren aan de technische hogeschool te Eindhoven, Ramirez R. Poulina, die pas slaagde voor het H.B.S.-B diploma aan het Peter Stuyvesant College en scheikunde gaat studeren aan de H.T.S. te Eindhoven, en Erwin S. Warning, die na het behalen van zijn Mulo-B-diploma onlangs voor zijn U.T.S. diploma slaagde en nu aan de H.T.S. te Haarlem zijn studie gaat voorzetten in de werktuigbouwkunde.

Shell Curaçao studiebeurzen worden toegekend voor het volgen van een technische studie aan een universiteit, technische hogeschool of hogere technische school in Nederland.

Sinds een aanvang werd gemaakt met het toekennen van dergelijk studiebeurzen - waarmee Shell Curaçao N.V. beoogt in de behoefte aan goed onderlegde Antilliaanse krachten op technisch gebied te voorzien - zijn er 28 jongelui naar Nederland vertrokken, waarvan reeds negen hun studie met succes hebben voltooid. De bursalen staan in Nederland onder toezicht van de Stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen, terwijl voorts drie-maandelijks contact wordt onderhouden met het Shell-kantoor in Den Haag ter bespreking van studie-vorderingen.

Het totaal aantal bij Shell Curacao N.V. in dienst zijnde Antillianen dat aan een van bovengenoemde onderwijsinstellingen een hogere studie heeft genoten, bedraagt thans 42. Voorts worden regelmatig regionale employes op kosten van Shell Curacao n.v. voor kortere of langere perioden naar Nederland of elders uitgezonden voor orientatie, specialistische training of voor het volgen van cursussen georganiseerd door de centrale kantoren in Nederland en Engeland. Met het doel waardevolle ervaring elders op te doen werden regionale employes o.a. ook te werk gesteld in Bombay, Port Sudan, Mombasa, voorts in Indonesie, Venezuela en bij verschillende Shell-ma[atschappijen] in Engeland en Nederland.

Naast bovengenoemde beurzen [...] leent Shell Curacao financiele steun [...] voor het volgen van een plaatselijke [...] opleiding. Zo werden gedurende [de] afgelopen jaren 25 jongelui geholpen om aan een der plaatselijke middelbare scholen of U.T.S. te studeren. Van dit aantal hebben reeds twee [...] kandidaten hun studie met succes beeindigd.

ACTIVA IMF TOEGENOME[N]

WASHINGTON — Het totaal [...] activa van het Internationale [Mone]taire fonds (IMF) steeg tot 2.9[...] miljoen dollar, per eind april, [...] 22.474 miljoen dollar dezelfde [da]tum het afgelopen jaar. Haar go[ud]voorraad daalde tot 2.571 miljoen dollar van 3.061 miljoen dollar.

Bank van Frankrijk bezorgd over inflatie

PARIJS — De Bank van Frankrijk deelde mede dat bepaalde aspecten van de Franse economische [en] monetaire situatie de nodige [aan]dachtbehoefden hetgeen in de eerste plaats te wijten viel aan de [...] doorzettende inflatie.

Scheepsberichten

K.N.S.M. — Ammon 21 te Par'bo; Artemis 22 verwacht te Barbados; Ceres 19 te Cristobal; Charis 20 [...] Port au Prince; Chiron 19 te Port of Spain; Diogenes 21 verwacht te [...] Arenas; Isis 1 19 360 w vn Bre[...] St. Thomas; Kreon 19 225 zo vn [...] Rico nr Houston; Ladon 2[...] Bonaire nr Aruba; Marathon [...] ono vn Bonaire nr Matanzas; [...] 20 te Houston; Neptunus 19 [...] vn Bermuda nr Antwerpen; [...] Nassau 19 640 no vn Barbados [...] Pta. Delgada; Parthenon 21 300 w [...] Bermuda nr O'stad; Prinses Mar[...] 19 vn Port of Spain nr New York; Themis 19 500 zw vn Azoren [...] Paramaribo; Ulysses 19 te Par'bo.

TANKERS — Alkmaar 19 vn [...] Gardon nr Kaapstad; Ameland [...] 500 no vn Par'bo nr Cur; Arca [...] 240 nno vn St. Maarten nr R'dam; Cinulia 19 400 w vn Flores [...] Stanlow; Crania 19 te Pta. Cardon; Esso Amsterdam 19 500 nw vn Pto Rico nr Pto. La Cruz; Khasiella [...] verwacht te Pta. Cardon.

Spoed-vergadering afgelopen zaterdag

UMUC voorstander van afvloeiingsregeling

WILLEMSTAD. — Tijdens een poedvergadering van de United Miner's Union of Curaçao (UMUC) n zaterdagavond gesproken over en afvloeiingsregeling bij het sluien van Mijnmaatschappij Curaçao .v. UMUC-voorzitter Willy Haize eelde de vergadering mee, dat een vereenkomst over de afvloeiing n centraal dient te staan en dat e vakbond daarna pas verder wil aan praten over de vakbondseisen, elke verleden week bijna tot een aking hebben geleid.

Voor de vergadering zou grote elangstelling hebben bestaan. Het as voor de vierde achtereenvolende maal dat de UMUC op zaerdagavond een spoed-bijeenkomst ield. Tijdens de vergadering van en week tevoren was het besluit enomen om te gaan staken als aan n aantal eisen van de UMUC geen evolg zou worden gegeven.

SLUITING BEDRIJF

Het afkondigen van een afkoelingsperiode door de regering voorkwam een staking, terwijl in verband met de aankondiging van de staking een bekendmaking verscheen an de directie van Mijnmy, waar werd gewaarschuwd dat men het edrijf zou sluiten als de staking zou gaan. In een verklaring de Amigoe werd later duidelijk, het bedrijf tegen 1978 zijn orten definitief zal sluiten.

Verleden week was tussen de UC en de landsbemiddelaar dang overleg gepleegd, zo deelde eer Haize zaterdagavond mee. sprak men met een accounover een in te stellen onderk in de boeken van de Mijnmy.

PER DIENSTJAAR

De heer Haize maakte aan de leden duidelijk dat men nu al zijn aandacht moet wijden aan de komende sluiting. Er moet naar zijn mening een regeling komen voor de werknemers, die als gevolg van de sluiting zullen moeten afvloeien. Aan de vergadering werd het voorstel voorgelegd om aan de Mijnmy een uitkering te vragen voor iedere werknemer en wel zo dat hij voor elke dienstjaar bij Mijnmy een aantal maanden salaris krijgt. Daarnaast wil de vakbond voorstellen, dat in de periode, welke aan de sluiting voorafgaat, geen werknemers zullen worden ontslagen, tenzij op hen de compensatieregeling van toepassing zou worden verklaard. De vergadering kon zich na de nodige discussies met deze voorstellen verenigen.

UMUC-voorzitter Haize deelde desgevraagd mee, dat de bond eerst klaar wil komen met de afvloeiingsregeling en dat men daarna het overle gover de recent gestelde eisen zou hervatten. De UMUC is nu druk bezig de voorstellen in de juiste vorm te gieten.

Blijkens een telegram van de heer Schirmacher, vertegenwoordiger van de Internationale mijnwerkersfederatie in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied zal deze morgen op Curaçao aankomen. De UMUC had de heer Schirmacher eerder in kennis gesteld van de stakingsplannen.

Teveel van het slechte

(Vervolg van pag. 1)

is weer teveel van het goede. Dit mag een mens niet verwachten van de DP-leiding.

En mocht het vraagteken achter de kop van het hoofdartikel echt gemeend zijn — je kan immers nooit weten na een dergelijke onthullende opmerking van de politieke commentator van La Prensa dan kunnen we hem gerust stellen. De Amigoe is niet van plan om Vito te gaan vervangen en heeft dit ook nimmer gedaan. Als de commentator toch zo eerlijk is, als hij vrijdag scheen te zijn, dan moet hij dit beter weten dan wie ook. Bi ons is namelijk ook nooit de gedachte opgekomen om te zeggen, dat La Prensa en Antorcha elkaar vervangen. Nee, wij laten iedereen in zijn waarde, al is die waarde nog zo klein. Deze geestesgesteldheid lijkt ons navolgingswaardig voor La Prensa.

Twee motorrijders gewond naar hospitaal

WILLEMSTAD. — Zondagavond even over zeven liepen een motorfietsberijder en zijn duopassagier verwondingen op, doordat zij in botsing kwamen met een auto waarvan de bestuurder geen voorrang verleende. Beide motorrijders zijn in het ziekenhuis opgenomen met snij- en schaafwonden en beiden met een gebroken linkerbeen. Een en ander gebeurde op de rotonde te Salinja ter hoogte van Moreno Brandao. De materiële schade bedraagt vijftienhonderd gulden.

Man loopt in gestolen kleren rond

WILLEMSTAD — Drie mannen, werkzaam op Hato, deden bij de recherche aangifte dat zij vanaf 30 juni uit een kleedkamer verschillende kledingstukken hebben vermist: een gele trui, bruine broek, T-shirt, een paar bruine handschoenen en sokken. Groot was hun verbazing toen zij zaterdagmiddag de man O.J. voor het stationsgebouw zagen, gestoken in de gestolen kleren. Zij waarschuwden de politie. De man, een goede bekende bij de politie, werd ingesloten.

Houten woning geheel afgebrand

WILLEMSTAD — Zaterdagochtend om kwart voor zes brak er brand uit in een onbewoonde houten woning te Soledad, in de buurt van Mina Scharbaai. Het huis brandde totaal af, mét inboedel. Het huis had een waarde van vijftienhonderd gulden. De waarde van de inboedel is niet bekend. De brandweer van Rio Canario bluste de brand. Een onderzoek wordt ingesteld naar de oorzaak van de brand.

Flessen-gooier krijgt procesverb.

WILLEMSTAD — Een twintigjarige man gooide donderdagavond twee lege bierflessen in de richting van een zestienjarig meisje dat zich in een snoepwinkel aan de Nijmegenstraat bevond. De man deed dit toen het meisje weigerde hem een glas water te geven. Zij kende de man niet. Het meisje werd niet geraakt. De dader werd aangehouden en kreeg een procesverbaal.

In Clasc-orgaan aandacht voor onlusten Curacao

WILLEMSTAD — In het Clasc-orgaan, Vocero sindicalismo revolucionario en America Latina, is aandacht besteed aan de gebeurtenissen rond 30 mei. Dit gebeurde onder de kop: „Curacao is ook Latijns Amerika; Onrechtvaardige sociale toestand oorzaak van de onlusten". Aan de hand van een interview met de Clasc-vertegenwoordiger op Curacao, H. (Bebe) Rojer wordt een overzicht gegeven van de gebeurtenissen. Op dezelfde pagina is een artikel opgenomen over het succes van de staking bij het Holiday Inn-hotel, welke voorafging aan de staking bij Wescar. In dit nummer van het Clasc-orgaan gaat men ook uitgebreid in op de situatie in Argentinië, waar de regering het de vakbonden uiterst moeilijk maakt hun taak te volbrengen.

WILLEMSTAD — Uit een woning aan de Alexanderlaan werd een bedrag van 150 gulden gestolen. De bewoonster deed hiervan aangifte. De diefstal werd gepleegd tussen 2 en 7 juli toen zij in het ziekenhuis verpleegd werd.

P.R.P-A.S.P.-C.S.U.:

Aanblijven Jonckheer gevolm. min. onethisch

WILLEMSTAD. — De besturen van de PRP/ASP/CSU die de krachten gebundeld hebben voor de komende Staten-verkiezingen, hebben een telegram verzonden aan de minister-president waarin geprotesteerd wordt tegen het verzoek van de regering aan dr E. Jonckheer om aan te blijven als gevolmachtigd minister in Nederland en diens aanvaarding van dit verzoek.

Het telegram luidt: „Besturen samenwerkende partijen PRP/ASP/CSU hebben kennis genomen verzoek Antilliaanse regering aan E. Jonckheer aanblijven gevolmachtigd minister tot aan komende verkiezingen en diens aanvaarding hetzelve. Achten het bovenstaande bestuur onethisch, parlementair ongezond en bovendoien in hevige strijd met algemeen Antilliaans belang. Dringen bij Uwe Excellentie op aan andere persoon binnen kortst mogelijke termijn in bedoelde functie benoemen opdat groeiende onrust en onbehagen onder groot deel bevolking worde weggenomen. Stellen spoedig antwoord op prijs."

Het telegram is namens de drie besturen ondertekend door de heren M. de Castro, A. Torres en A. de Windt.

Kraak van 2500 gld. in Colon

WILLEMSTAD — Vrijdagnacht werd een flinke kraak gezet in Supermarket Colon. Onder meer braken de inbrekers die door het verwijderen van shutters aan de zuidelijke zijde van het gebouw binnenkwamen, de brandkast open en namen 1125 gulden weg. Voorts worden vermiste stoffen sigaretten, flessen drank, een bandrecorder casette, een autoradio, beddespreien en enkele koffers. Het totaal aan goederen en geld bedraagt ongeveer 2500 gulden.

Vanaf vanavond zal in het Holiday Inn hotel de Amerikaanse zangeres Loyce Baker optreden. Juffrouw Baker trad met succes op in de Verenigde Staten en Canada. Ook is zij bekend van haar optreden in het hotel Curacao Intercontinental op Curacao en het Caribbean Casino-hotel op Aruba. Verder heeft zij in verschillende grote hotels in Tanzania,Kenya en Zambia opgetreden.

IN DOODSE STILTE hebben gistermiddag medebroeders, oud-leerlingen en relaties van frater Gualbert afscheid genomen van de zo plotseling overleden inspecteur van het Middelbaar onderwijs. De Santa Famia-kerk was tot de laatste plaats bezet toen het stoffelijk overschot de kerk werd binnengedragen door medebroeders van de overledene. Treffend was hoeveel jongelui dit sobere afscheid bijwoonden evenals officiele vertegenwoordigers onder wie gezaghebber E.J. Morkos. Nadat zeer velen van de gelegenheid hadden gebruik gemaakt om in een stille tocht rond de katafalk afscheid te nemen van frater Gualbert ging de moderator van het Radulphus College, pater P. Verbeek, voor in de Echaristieviering. De celebrant vertolkte de gevoelens van zeer velen toen hij de overledene herdacht als een goede vriend en een innemend mens, die steeds bereid was de helpende hand te bieden.

Met het aloude Gregoriaans van de dodemis verenigden zich de velen in de kerk evenals met de gezongen bede dat de "Engelen u zullen begeleiden", nadat de bisschop van Wi llemstad, mgr J.M. Holterman de absoute had verricht met assistentie van de vicaris der Dominicanen, drs Haime Visker. Aan het voeteneind van de kist stond een oud-leerling van frater Gualbert, Alberto Middelhof, onlangs tot priester gewijd.

In een lange stoet volgden toen de honderden de begrafenisauto naar de Roodeweg, een demonstratie van dankbaarheid en erkentelijkheid, gebracht aan de man, die 23 jaar geleden uit Nederland naar Curacao kwam om behulpzaam te zijn bij de voorbereidingen voor de katholieke HBS, welke naar een medebroeder, frater Radulphus, genoemd zou worden. In de stoet liepen ook broeders van de christelijke scholen mee, in wier klooster frater Gualbert vrijdagmiddag als een dode werd binnengedragen, nadat hij hun woning even eerder op de middag opgewekt had verlaten, op weg naar een vergadering.

Aan de groeve sprak de directeur van het departement van onderwijs, P.T.M. Sprockel, enige woorden van afscheid. De onvermoeibare man, welke frater Gualbert ondanks waarschuwingen van de artsen, steeds was gebleven had een laatste rustplaats gevonden aan de Roodeweg, een grote leemte achterlatend bij zijn medebroeders en oud-leerlingen evenals op het onderwijs-departement.

Bij vervolg-onderwijs

Betrekking op Antillen afgeraden

WILLEMSTAD. — Via advertenties in organen van Nederlandse onderwijs-organisaties is belangstellenden afgeraden een betrekking te aanvaarden bij het onderwijs op de Nederlandse Antillen. Het initiatief tot deze advertentie is uitgegaan van de drie Curaçaose vakbonden op het gebied van het vervolg-onderwijs.

In het orgaan Sint Bernardus voor de Nederlandse bond voor leerkrachten aan de nijverheidsscholen stond verleden maand de volgende advertentie „Gezien de onoverzichtelijke toestand en de groeiende onrust met betrekkin gtot de rechtspositie van de leerkrachten in de Nederlandse Antillen raden wij u ernstig aan geen (dit met kapitale letters gezet — red.) betrekking te aanvaarden bij het onderwijs in de Nederlandse Antillen. De advertentie blijkt afkomstig te zijn van de volgende Curaçaose bonden: Velemona voor het middelbaar onderwijs, Mammoet voor de leerkrachten bij Mulo/MAVO en de NO-bond voor het Nijverheidsonderwijs. De advertentie houdt tevens de mogelijkheid open „voor nadere inlichtingen".

Maanlanding doet misdaad afnemen

MILAAN. — Gisternacht daalde het aantal misdaden in Italië tot minder dan een derde van het gemiddelde, hetgeen wil zeggen dat de meeste misdadigers net als de rest van de bevolking thuis naar hun televiie-toestellen bleven kijken waar de Amerikaanse maanlanding op te zien was, aldus de politie.

Voorlopige

(Vervolg van pag. 1)

3) De maanmonsters, die door de twee astronauten zijn verzameld: een monsterdoos is vol. De tweede niet zo vol als voorzien was. Dit houdt verband met de niet verwachte hardheid van de maanbodem.

4) De geologische gesteldheid van de maan: geologen zijn onder de indruk van de verscheidenheid van vormen en typen rotsgesteenten waarvan Armstrong sprak. Zij moeten echter nog zien hoe de monsters zijn om meer te kunnen weten. Zij hebben wel opgemerkt, dat Armstrong de aanwezigheid van mica heeft gesignaleerd.

5) Het functioneren van de op de maan geplaatste wetenschappelijke instrumenten: de seismograaf functioneert, maar tot dusver is er niets opmerkelijks geregistreerd. De eerste proeven met de laser reflector zijn totnogtoe zonder resultaat gebleven, in tegenstelling tot wat gezegd was. Het centrum in Houston bleek onjuiste coordinaten verschaft te hebben. Anderzijds heeft de seismograaf aan de „weet" gebracht, dat de maanbodem een goede geleider is.

6) De gezondheidstoestand van de bemanning tijdens de verschillende operaties: de beide maanlanders hebben zich goed gehouden en op bevredigende wijze gereageerd. Zij waren en verkeren nog steeds in een volmaakte lichamelijke conditie.

7) De inslag van micro-meteorieten: voorzover Houston weet, is het maanlandingsvaartuig door geen enkele micro-meteoriet getroffen.

WILLEMSTAD — Uit de klerenkast in een slaapkamer van een woning aan de Corasolweg werd een etui waarin een gouden rig, een gouden broche met parel, een zilveren broche en een parelsnoer, gestolen. De sieraden vertegenwoordigen een waarde van 250 gulden. De bewoonster deed hiervan aangifte bij de recherche.

Mens zet

(Vervolg van pag. 1)

Vrede op aarde

Om 23.42 uur plaatsten zij een Amerikaanse vlag op de maan, waarbij vanuit Houston het volkslied ten gehore werd gebracht. President Nixon sprak vervolgens vanuit het Witte Huis de ruimtevaarders toe. Hi sprak de hoop uit dat de verovering van de maan zou bijdragen tot de vrede op aarde. Armstrong dankte de president voor zijn woorden, waarna hij en Aldrin een militaire groet brachten. Wij hopen u donderdag op de Hornet terug te zien, zei Nixon ten afscheid.

Tegen een uur keerden Aldrin in de maansloep terug, terwijl Armstrong buiten nog enkele werkzaamheden verrichtte. Een kwartier later was ook hij binnen en werd het luik gesloten. Dat moest later nog even open om enkele overbodig geworden stukken, zoals de zuurstofkisten die de astronauten bij hun maanlanding op de rug droegen, overboord te zetten. Toen deze laatste taak was vervuld kregen Armstrong en Aldrin van Houston toestemming te gaan slapen om uitgerust aan de nieuwe opdracht te kunnen beginnen: het starten van de maansloep, vanmiddag om 13.54, voor de terugkeer naar de Apollocabine, waarin Collins zijn eenzame banen om de maan draait.

Leven of dood

Bi j deze terugkeer gaat het on leven of dood voor de twee tot dusver zo succesvolle maanwandelaars. De stijgmotor moet ruim zeven minuten lang ononderbroken een stuwkracht van 1587 kilogram leveren om te bereiken dat het moederschip en de maansloep elkaar op een tevoren vastgestelde punt in een baan om de maan ontmoeten. Het rendezvous en het voor dinsdagochtend op het programma staande manoeuvreren van de Apollo-combinatie in een baan voor terugkeer naar aarde is al bij de vluchten met de Apollos 8 en 10 gerepeteerd. Tot eind 1972 staan nog negen bemande maanvluchten op het Amerikaanse ruimtevaartprogramma.

Het maanavontuur van Armstrong en Aldrin begon zondag om 16.18 uur met het neerzetten van de maansloep Arend in de Zee der stilte. De laatste fase van de vlucht verliep met grote precisie. Uit een omloopbaan, die op een afstand van 110 km van de maan lag, was de Arend na het afkoppelen van het moederschip Columbia in een zachte curve naar het maanoppervlak gezakt. Op een hoogte van vijftien kilometer en ongeveer 500 kilometer verwijderd van de landingsplaats werden de remraketten in werking gesteld. Op de grond van de informatie die de landingsradar, gecontroleerd door de elektronische breinen in Houston, leverde en waarbij onophoudelijk hoogte en snelheid werden geregistreerd, stuurde de boordcomputer de Arend naar de landingsplaats. Pas toen de maansloep nog slechts 150 meter boven het maanoppervlak en 500 meter van de landingsplaats zweefde ging de bemanning op handbesturing over. In de 75 seconden die daarvoor beschikbaar waren stelden de astronauten vast dat het oorspronkelijke landingsgebied vol grote stenen lag en dat er zich ook een krater bevond. Rustig stuurden zij hun landingsvaartuig naar een vlakker gebied.

Een van de weinige Amerikanen die niets van de maanwandeling hebben gezien is astronaut Michael Collins, die het moederschip Columbia, wachtend op de terugkeer van zijn partners, in banen om de maan stuurt. De Apollo-cabine had namelijk alleen radiocontact via het grondstation in Houston.

Gedurende drie uur nadat Armstrong en Aldrin het luik van de maansloep sloten, bleef de op de maan geplaatste televisie-camera het beeld van de maanlander, met de Amerikaanse vlag op de voorgrond, uitzenden. Voordat zij het apparaat via afstandsbediening uitschakelden zei grondstation Houston: "Dank u zeer. We geloven dat u vandaag prachtig werk heb gedaan". De astronauten antwoordden: "Dank u. Het was een lange dag". Vluchtleider Clifford Charlesworth zei later op een persconferentie, dat alle systemen van de maanlander voortreffelijk hebben gefunctioneerd. We hebben echter nog veel te doen voordat we huistoe kunnen, aldus Charlesworth.

Vijfde Grand Prix-zege

J. Stewart stevent recht op titel af

SILVERSTONE. — De zegereeks van de Schot Jackie Stewart in de strijd om het wereldkampioenschap voor coureurs in de formule1--klasse houdt aan. Na overwinningen in de grote prijzen van Zuid-Afrika, Spanje, Nederland en Frankrijk volgde zaterdag op het circuit van Silverstone een onbedreigde triomf in de Grote Prijs van Groot-Brittannië. De Oostenrijker Jochen Rindt, die dit seizoen toch al niet gelukkig rijdt, was de grote pechvogel van Silverstone.

In dielende positie moest Rindt met een mankement aan de wielophanging van zijn Lotus de pit opzoeken. Vier ronden voor het slot verloor hij bovendien zijn tweede positie toen zijn wagen zonder benzine stond. Hij eindigde op de vierde plaats.

Stewart had vrijdag tijdens de training een ongeluk gehad, waarbij de „vliegende Schot" met de schrik vrij kwam. Hij bleek er nauwelijks van onder de indruk te zijn. Jacky Ickx kwam met zijn Brabham-Ford in de laatste ronde ook „leeg" te staan. De jonge Belg maakte al aanstalten om zijn wagen naar de pit te brengen om bij te tanken, maar geroep van de tribunes maakte hem er opmerkzaam op dat hij bijna bij de eindstreep was. Met een sputterende motor „freewheelde" Ickx als tweede door de fishi. De verwarring van de Belg was begrijpelijk, daar de posities in het veld de laatste ronden onophoudelijk wisselden.

De uitslag van de race om de Grote Prijs van Groot-Brittannië is: 1) Stewart (Groot-Brittannië) met Mata Ford, de 395.83 kilometer in één uur, 55 minuten en 55.6 seconden (gemiddelde snelheid 204,788 km./u.); 2) Ickx (België) met Brabham 1.56,36,1; 3) McLaren (Nieuw-Zeeland) met McLaren 1.56.42,5; 4) Rindt (Oostenrijk) met Lotus 1.57.04,0; 5) Courage (Groot-Brittanië) met Privatell 1.57.04,8 en 6) Elford (Groot-Brittannië) met McLaren 1.56.39,4.

Snelste ronde: Stewart 1.21,3 (gemiddelde snelheid 208,586 km./u.). De rangschikking voor het wereldkampioenschap is na deze race: 1) Stewart 45 pt; 2) McLaren zeventien pt; 3) Hill zestien pt; 4) Siffert (Zwitserland) en Ickx dertien pt; 6) Hulme (Nieuw-Zeeland) en Beltoise (Frankrijk) elf.

De stand in het wereldkampioenschap voor constructeurs is: 1) Matra (Frankrijk) 45 pt; 2) Lotus (Groot-Brittanië) 25; 3) McLaren (Groot-Brittannië) 22 pt; 4) Brabham (Groot-Brittanië) negentien pt; 5) Ferrari (Italië) vier pt en 6) BRM (Groot-Brittannië) twee pt.

KLM verkoopagent voor Garuda

NEW YORK — De KLM gaat in de Ver. Staten optreden als verkoopagent voor Garuda, de Indonesische luchtvaartmaatschappij. De beide maatschappijen hebben een vijfjarig contract getekend waarbij de KLM behalve in de Ver. Staten ook in verschillende andere landen als verkoopagent voor Garuda gaat fungeren.

[illegible] door de KLM worden opgeleid, terwijl ook de inspectie van het materiaal door de Nederlandse maatschappij zal geschieden. Tegelijkertijd heeft Garuda plannen voor uitbreiding bekendgemaakt.

Veertien Fokker F-27 toestellen en twee DC-9 straalvliegtuigen zijn door Garuda besteld. De twee straalvliegtuigen en acht Fokker F-27 toestellen zullen nog dit jaar worden geleverd.

Geslaagden ETO Van Ginneken

WILLEMSTAD — Dit jaar slaagden op de school voor eenvoudig technisch onderwijs (ETO) Van Ginneken te Brievengat voor de afdeling metaal 35 leerlingen, voor de afdeling metselen 13 leerlingen en voor de afdeling houtbewerking 14 leerlingen.

Metaalbewerking: Errol Arnold Albert; Franklin Rumoldo Archangel; Omar Ricardo Arias; Pieter Cornelis Borrebach; Reinaldo Saturnillo Celestina; Jesus Johannes Conception; Eric Erasmus Curial; Eric Ramiro Dammers; Emiterio Arsenio Ferrero; Emanuel de Freitas; Rigoberto Ciriaco Fullinck; Gerrit Ricardo Gaari; Elfried Ramiro Gerard; Johan Eliseo Henriette; Rene Narcisio Justiana; Norman Maria Kleinmoedig; Kenneth Ludwig v 't Kruys; Richard Ignacio Leander; Humphrey Canuto Leonora; Evers Calixto Luciano; Richard Edelmiro Maria; Anbrey Reynolds Martie; Erwin Anthony Mauricio; Riveld Emisterio Michiel; Franklin St. Clair Nichols; Rogelio Desiderio Nisia; Herbert Valentin Pieter; Henny Julio Pinedo; Nilo Rafael Rosa; Rieles Bernardo Rosa; Eric Florencio Statia; Lucien Andres Walle; Dennis Augustine Williams; Alvin Gidion Yohn; Humphrey Anna Koffie.

Metselen: Orretti Florentino Alberto; Reginald Evaristo Anastacia; Robert Herculano Anita; Carlos Porfino Antonia; Silvio Sabino Bentura; Rodolfo Simon Curiel; Wendell Lucio Doran; Oswin Susiano Jansen; Oswin Veronico Martina; Melvin Juan Piard; Wilfred Ascario Pieternella; Richinel Fortunato Stefania; Nathaniel Oswald Wilkerson.

Houtbewerking: Oswin Robert Asencion; Lesley Francisco Benita; Carlos Alberto Bernadina; Raoul Dominico Cicilia; Elvio Fabio Franciaca; Richard Pablo Johannes; Lucio Lucas Martha; Richinel Pablo Mathilda; Roderick Anthony Marie Pieterz.; Ronald Seraus; Rupert Ladislao Theodora; Henri Ewald Valpoort; Rignald Veerz.; Erwin Francisco Manuela.

Dienstjubilea bij Dokmaatschappij

WILLEMSTAD. — Bij de Curaçaose Dokmaatschappij hebben vorige week de heren E. E. Statia en M. C. Trinidad respectievelijk hun tiien- en vijftienjarig dienstverband herdacht.

INGEZONDEN STUK

Klop op de deur

Wij willen Curacao opbouwen, mooi zeg. Wij willen het toerisme bevorderen, ook mooi. Wij willen de Antillen weer op de voet zetten, prachtig! Oh, mijnheer politicus, klop op de deur van de Armoede op Curacao, klop op de deur van de kleine arbeider die nog steeds wacht op doktersbehandeling voor zijn gezin. Daar is al jaren van gehoord.

Oh, mijnheer politicus, 30% op het loon in de wacht van 6.00 uur 's avonds tot 6.00 uur 's morgens, is het nog niet gezien. Oh, mijnheer politicus, geef de arbeider in eilandsdienst betere voorwaarden. Wij leven in de moderne generatie. Wij leven op de democratische eilanden. Het is ons goed recht dat jullie ons helpen zonder vrees. Laat ons daarom niet in de steek. Geef ons wat wij nodig hebben: salarisherziening, dokter voor ons gezin. Dan zullen wij [illegible]

Werklieden in Gouvernementsdienst
VICTOR F. MARTINA

WILLEMSTAD — Verschenen zijn, als bijvoegsel van de Curacaosche courant, de statuten van de Antilliaanse matrassenfabriek. De oprichtingsakte werd verleden op 21 november 1968. Doel van de nv is het fabriceren van en de handel in schuimrubber, schuimrubberproducten, veringen, matrassen, kussens, bedden en boxsprings en alles wat daarmede in de ruimste zin des woords verband houdt. Directeuren zijn Salomon Kaluf en Antoine J. Samander. Zoals bekend brandde enige tijd geleden een deel van deze fabriek te Suffisant af.

Literatuurprijs voor Panagoelis

VIAREGGIO — Een van de belangrijkste Italiaanse literatuurprijzen is toegekend aan de Griekse militair Alexandros Panagoelis, die door het kolonelsbewind in Athene wegens samenzwering gevangen is gezet en wie nog steeds terechtstelling boven het hoofd hangt. De Viareggio Versilia-prijs ter waarde van 15.000 gulden (Ant.) werd zaterdagavond voor Panagoelis in ontvangst genomen door senator Feruccio Parri, die de leiding heeft van een Italiaans comité voor vrijheid in Griekenland. De jury verklaarde dat Panagoelis dan wel geen literator was, maar dat de woorden die hij tot zijn rechter had gesproken — bijv. Ik zal uw graf zijn" — poëtische waarde hadden. Een broer van de veroordeelde, Stathis, die in Rome studeert, woonde de plechtigheid bij.

Philippijnse Miss Heelal

MIAMI. — De achttienjarige Gloria Diaz uit de Philippijnen is zaterdagavond in Miami tot Miss Heelal 1969 gekozen. Ze won daarmee tienduizend dollar en een contract voor hetzelfde bedrag.

Ruimtevaartuig gecopieerd?

RIMINI. — De Italiaanse schhilder Nello Galli heeft de Verenigde Staten ervan beschuldigd het ontwerp van de Apollo-11 te hebben gecopieerd. In een brief aan president Nixon verlangt hij een schadevergoeding van anderhalf miljoen dollar. Volgens Galli — een der bekendste Italiaanse schilders op het gebied van ruimtevaart — is het ontwerp gecopieerd van een schilderij dat in 1965 in Milaan was tentoon gesteld.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA
NASSAUSTRAAT 110 TEL.: 1233.
NA KANTOORUREN TEL.: 1639 -

MAANDAG:
BIOSCOPEN:
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 The sergeant - 18 jaar. Rialto: 8.00 Funeral in Berlin - 14 jaar.
BALASHI: Drive-In: 8.30 Hale's Navy joins the airforce - Alle leeftijden.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 Savage seven - 18 jaar.
WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, tel.: 200
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080.
SAN NICOLAAS: San Lucas, tel.: 119.
DIVERSEN:
UITZENDING:
RADIO KELKBOOM: 1.435 kiloperioden 209 meter.
VOZ DI ARUBA: 1.325 kiloperioden 26.4 meter.
RADIO VICTORIA: 920 kiloperioden 326.1 meter.
RADIO ANTILLIANA: 1.270 kiloperioden 236.2 meter.
UITZENDING (RNWO):
MIDDENGOLFBAND (375 m):
19.30 — 21.10 Spaans en Engels.
21.10 — 21.30 Nederlands.
CURSUS: 20.00 - 21.30 schilderen M.J. Lutter-Koot, Catiri 40.
CANASTA-DRIVE: comp. - Aruba Tivoliclub.
DE OLDE MOLEN: vandaag gesloten.
BIJEENKOMST: 18.30 Rotary - Trocadero; 19.30 Kiwanis - Coral Strand Hotel.
HOTELS:
ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO:
Rembrandtroom:
21.00 Show - Dansen met Fred Stamer en zijn orkest.
18.00 Tita y su cumbiamba en Oruba sextet.
Sheraton Discotheek:
21.00 - 02.00 (alleen donderdag, vrijdag en zaterdag).
14.00 - 18.00 (Matinee, zondag) Discotheek alleen toegankelijk voor leden.
MANCHEBO BEACH HOTEL:
Andycoury room:
19.00 - 22.30 Open.
Cocktail lounge:
19.00 - 22.30 Open.
Vespucci-bar:
09.00 - 01.00 Open.
MANCHEBO SNACKBAR:
10.00 - 17.00/22.00 - 03.00 Open.
Arawak coffee-shop:
06.00 - 03.00 Open.
ARUBA CARIBBEAN HOTEL & CASINO:
Coffee-shop:
06.00 - 12.00/24.00 - 03.00 Open.
Klompenclub:
18.30 - 02.00 Lico Medina and his sextet. 21.30 Show — Dansen met George Fasola en zijn orkest.
Bali-Bar:
19.30 - 02.00 Lico Medina and his sextet.
CACTUS INN HOTEL:
Salon de Madrid:
11.00 - 14.00/19.00 - 23.00 Internationale keuken.
Discotheek:
09.00 - 02.00 Open. (behalve dinsdagavond).
CORAL STRAND HOTEL:
Cadushi cave cocktal lounge:
10.00 - 03.00 Open.
Restaurant talk of the town:
Open voor dineren, muziek flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Moonlight grill:
19.00 Open, guitar muziek door Tale Wever en The General.
DRIJVEND RESTAURANT BALI:
10.00 - 24.00 Open internationale keuken, speciaal rijsttafel.
DE OLDE MOLEN:
Het gehele bedrijf op maandag gesloten.
Restaurant the Frying Dutchman:
17.00 - 23.30 Open.
Old Dutch cocktail lounge:
Mill—O—Teque:
22.00 - 02.00 (op zaterdag 23.00 - 05.00 dansen).
BASI RUTI HOTEL:
Restaurant:
07.00 - 23.00 dagelijks open voor dineren.
Woensdag, Vrijdag en Zaterdag vanaf 21.00 uur Steelbandmuziek.
EAGLE CLUB:
teenage-corner of jungle-jive:
19.00 - 24.00 open voor tieners.
TELEARUBA:
17.00 Shazzan; 17.30 Cartoons; 18.00 Lago progr.; 18.30 Polygoon Nieuws; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Eng. Nieuws; 20.00 Land of the giants; 21.00 Ned. Nieuws; 21.15 Cult. en Opv.; 22.15 Twilight zone.
DINSDAG:
DIVERSEN:
BIBLIOBUS: 09.30 te Kadushi Largo; 11.30 te Brazil.

Extra uitkering aan overheidspersoneel

Krediet gevraagd van 75.000 gld

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft de eilandsraad een extra credit van 75 duizend gulden gevraagd om aan arbeiders en werklieden in dienst van het eilandgebied, een extra uitkering te doen van vijf procent van het loon, dat over het eerste halfjaar 1969 genoten werd.

Zoals bekend werd tijdens behandeling van de salarisherziening door de PPA-fractie in de eilandsraad aangedrongen om naast ambtenaren, onderwijzers e.d. die een uitkering van dertig respectievelijk 24 gulden per maand ontvangen, ook de arbeiders en werklieden een uitkering te geven. Dit verzoek werd daarna door de PPA-fractieleider dr. Gustavo Oduber in een brief aan het bestuurscollege nog eens herhaald. Het bestuurscollege schreef in verband met deze bonus aan de leden van de eilandsraad:

Zoals Uw Raad bekend, werd in december 1968 aan de arbeiders en werklieden in dienst van het eilandgebied een eenmalige extra-uitkering uitbetaald over het jaar 1968. Alhoewel de situatie bij de lonen van de arbeiders anders ligt dan die bij de salarissen van de ambtenaren — hetgeen wij reeds ten behoeve van Uw Raad hebben uiteengezet in ons voorstel van 13 december 1968 — wil het ons billijk voorkomen om, mede gelet op het feit dat aan de andere werknemers van het eilandgebied de uitbetaling van een voorschot op een salarisherziening ad f 30,- respectievelijk f 24,- per maand per 1 januari 1969 werd gecontinueerd, aan de arbeiders en werklieden in dienst van het eilandgebied thans een extra-uitkering te doen gelijk aan 5 pCt van het loon, hetwelk werd genoten over het eerste halfjaar 1969.

Gebaseerd op de desbetreffende uitgaven over 1968, kan het bedrag, dat met de uitbetaling van een extra-uitkering aan de arbeiders en werklieden over het eerste halfjaar is gemoeid, geraamd worden op f 75.000,-.

Met deze post werd echter bij de opstelling van de begroting voor het lopende jaar geen rekening gehouden, zodat wij U thans voorstellen om, zo Uw Raad zich met het voorgestelde kan verenigen, het benodigde krediet ad f 75.000,- goed te keuren.

De begrotingswijziging, welke als gevolg van de beschikbaarstelling van dit extra krediet opgesteld zal worden, zal U te zijner tijd ter goedkeuring worden voorgelegd.

BC Aruba houdt vast aan televisiecontract

ORANJESTAD. — Inzake de brief van de directie van TeleAruba met het verzoek dat de voorlichtingsdienst zijn programma's op woensdag niet meer uitzendt tot 5 september, verneemt de Amigoe uit goede bron, dat het bestuurscollege de directie van de televisie zal verzoeken zich te houden aan het schriftelijk contract dat tussen beide partijen in augustus 1968 werd gesloten.

Doorrijder opgespoord

ORANJESTAD. — Op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas werd zondagmorgen half een een bromfiets door een pickup aangereden. Hierbij raakte de 22-jarige duopassagier gewond en werd met been- en armbreuk in het hospitaal opgenomen. De bestuurder raakte licht gewond en kon na het verlenen van eerste hulp huiswaarts keren.

De bestuurder van de pickup was doorgereden. Uit het onderzoek kwam vast te staan, dat het een gele pickup was, waarvan echter merk en nummer niet bekend waren. De politie stelde een speurtocht in en slaagde er zondagmiddag twaalf uur in de pickup op te sporen, die voor een woning aan de Weg naar Fontein stond. De eigenaar bekende de aanrijding veroorzaakt te hebben en werd voor verder onderzoek aangehouden.

VIERDE NUMMER VAN WATAPANA VERSCHENEN

ORANJESTAD — Onder redactie van mevrouw G. Pestana, H. Habibe, A. Daal en R. Todd Dandare verscheen het vierde nummer van het literair tijdschrift van de Nederlandse Antillen Watapana.

Het nummer bevat werken van J. Hartog (zes eilanden een natie), H. Habibe (taal en cultuur van de Nederlandse Antillen), C. de Haseth (brieven van een Curacaose blinde en andere gedichten van Oda Blinder), Evert Wouters (Symbiose), dr. H.L.A. van Wijk (Origen y evolucion del Papiamentu) en tenslotte het gedicht "perla di Caribe" van Henry Habibe.

De redactie van Watapana schrijft in haar voorwoord:

In verband met het feit, dat het eerste nummer van „Watapana" (juli '68) een gratis nummer ter kennismaking was, waarvan er helaas geen exemplaren meer verkrijgbaar zijn, hebben wij besloten aan de eerste jaargang een vierde nummer toe te voegen. Mocht er echter nog voldoende belangstelling voor 't eerste nummer bestaan, dan zouden wij alsnog over kunnen gaan tot het herdrukken daarvan. Daarvoor gelieve men het ingesloten strookje in te vullen en aan het sekretariaat op te sturen. Tevens verzoeken wij onze lezers hun abonnement voor de tweede jaargang reeds in september 1969 te voldoen, opdat wij de grootte van de oplage voor het komende jaar kunnen bepalen.

De uitgave van „Watapana" beoogt (wij hebben het reeds in een vorig nummer meegedeeld), een ieder, die zich op *kultureel gebied* wil uiten over de Nederlandse Antillen, hiertoe in de gelegenheid te stellen. Het ligt dan ook in de bedoeling om auteurs, die zich van een andere taal bedienen dan het Papiamento (bv. Nederlands of Spaans), hierdoor een forum te verschaffen.

Van deze gelegenheid willen wij tevens gebruik maken om een woord van waardering te richten aan allen, die hun steentje hebben bijgedragen aan het tot stand komen van het standaardwerk „Encyclopedie van de Nederlandse Antillen".

Het is alleen een grotie omissie, dat de naam van Antoine Maduro, een van onze bekende taal-experts, daarin niet vermeld wordt. Hieraan konden wij niet stilzwijgend voorbijgaan.

Het secretariaat van de redactie heeft een nieuw adres gekregen: H. Habibe, Einsteinstraat 73, Nijmegen.

Sportwagen ramt lichtmast

ORANJESTAD. — Op de boulevard, ten oosten van de weg van Bubali, reed de bestuurder van een sportwagen zaterdagmorgen half een tegen een lichtmast. Hierbij reed hij een verkeersbord omver.

De bestuurder verklaarde van de weg te zijn gedrukt door twee wagens, die aan het racen waren.

Op de Weg van Kibayma naar Tanki Leendert reed een vijftienjarige fietser zaterdagavond tegen zeven uur de rijweg op. Hierbij kon de bestuurder van een personenwagen een aanrijding niet voorkomen. De jongeman werd naar het hospitaal overgebracht doch kon later huiswaarts keren.

Op de weg van Balashi naar San Nicolas trapte de bestuurder van een personenwagen door zijn rem, reed tegen de voor hem rijdende wagen, terwijl deze wagen tegen een derde wagen tot stilstand kwam. Schade 400 gulden.

Zondagmorgen tegen zes uur werd gemeld dat in de Venezuelastraat een personenwagen tegen een lichtmast was gereden. Ter plaatse trof de politie een lege wagen aan. De bestuurder en twee inzittenden die licht gewond raakten, waren naar het hospitaal gegaan. De bestuurder verklaarde later, dat hij verblind werd door een tegenligger.

In de Bernhardstraat reed zondagmorgen de bestuurder van een auto, die te diep in het glaasje had gekeken, tegen een andere wagen. Schade 1900 gulden.

Baseball-wedstrijd niet doorgegaan

SAN NICOLAS. — De baseballwedstrijd, die voor vrijdagavond op het programma stond in het Lago Sport Park tussen Marlboro en Heineken, de twee koplopers in de AA-competitie, kon niet doorgaan, aangezien het terrein niet in bespeelbare toestand verkeerde in verband met de regen van de laatste dagen. Het is nog niet bekend wanneer deze wedstrijd weer gespeeld zal worden. Op het ogenblik bekleedt Heineken de eerste plaats in de competitie, terwijl Mralboro samen met Pepsi-cola de tweede plaats bezet.

Tijdens de receptie, die vrijdagavond in het Aruba Caribbean Hotel werd gehouden ter gelegenheid van de tiende verjaardag ontmoette de "Leden van de oude gard" elkaar bij een grote suikertaart in de vorm van het hotel. Er werd nog eens over de succesvolle beginperiode nagekaart. Vlnr. Clinton Whitfield, Morris de Woksing, gezaghebber Henriquez, Jeffie de Veer, oud-minister E.O. Petronia en G. Nouel.

Onder de gasten in het Caribbean Hotel bevond zich ook de oud-vice-president Al Rubens, die in de beginjaren een belangrijke bijdrage leverde voor het succes van het hotel. De heer Rubens in gesprek met de gezaghebber en het hoofd van DECO, drs V. Servage.

Jubileumreceptie Caribbean-hotel

ORANJESTAD. — In het Aruba Carribbeanhotel en casino werd vrijdagavond een drukbezochte ontvangst gehouden ter gelegenheid van de tiende verjaardag van het hotel. Onder de vele gasten, die de directie gelukwensen kwamen aanbieden, bevonden zich gezaghebber en mevrouw O. S. Henriquez, minister Armando Muyale en echtgenote, gedeputeerden Caspar Lacle en Max Croes, rechter mr W. Fränkel, overste A. C. Dijxhoorn, waarnemend commissaris H. D. van der Griendt, directie-leden van de Aruven en vertegenwoordigers van Aruba Hotel Workers Union, Lago, ACI, handel en bedrijfsleven. Uit Curaçao waren overgekomen de voorzitter van de Kamer van koophandel Lionel Capriles en R. A. C. Henriquez.

De goedverzorgde service en de vele lekkere hapjes zorgden voor een zeer geanimeerde sfeer. De keuken van het hotel had verschillende werkstukken gemaakt, waaronder een in suiker vervaardigd hotel.

In het casino van het hotel waren vrijdag ook drie personen die tien jaar in dienst zijn. Het zijn Eddy Nicolaas, Mario Vrolijk en Jose Romero, de laatste twee zijn thans op Curaao in het casino werkzaam. De heer Jake Kozloff, die met zijn casino en vooral ook het entertainment van het hotel zeer veel heeft bijgedragen toot het succes van de afgelopen jaren, verwacht dat de koomende jaren de vooruitgang en groei zullen aanhouden.

Protest bij bisschop

Leek reikt communie uit op Aruba

ORANJESTAD. — Onder alle missen heeft pastoor Kunze gisteren in de St Franciscusparochie van Oranjestad een uiteenzetting gegeven over het feit, dat onlangs in deze kerk door een leek de communie werd uitgereikt. Pastoor Kunze zei het te betreuren, dat personen, die kritiek hierop hadden, rechtstreeks een telegram aan de bisschop meenden te moeten sturen en zelfs in een plaatselijk weekblad een ingezonden stuk te moeten plaatsen. Met alle respect voor de vrije meningsuiting meende pastoor Kunze terecht, dat na het inwinnen van inlichtingen bij hem, deze personen zeker anders over deze kwestie zouden denken. Dat een leek behulpzaam was bij het uitreiken van de communie geschiedde, omdat er slechts één pater in de kerk aanwezig was. Daarnaast heeft deze persoon van de bisschop toestemming om dit te doen. Overigens, zo merkte pastoor Kunze op, het is niet iets nieuws; overal ter wereld zijn leken de geestelijkheid behulpzaam bij hun werk, terwijl in de beginjaren van de kerk het ook de leken waren, die de apostelen bijstonden, ondermeer door het uitreiken van de communie.

C. Profeet weer voorzitter Bolivariana

ORANJESTAD. — In het gebouw van de Sociedad Bolivariana te Oranjestad werd gistermorgen de jaarlijkse algemene vergadering gehouden, waarbij een nieuw bestuur gekoozen werd. De vergadering had een uitstekend verloop en toonde aan, dat er nog steeds een behoorlijke groep leden bestaat, die de idealen van de Sociedad Bolivariana een goed hart toedragen.

Tot voorzitter van de vereniging werd de heer Carlos Profeet herkozen. Vice-voorzitter werd Alfonso Mirep, eerste secretaris Jos Maduro, tweede secretaris Jose Ramon Vicioso, penningmeester Ronny Toppenberg, commissarissen Faustina Frank en Rogelio Maldonoado en plaatsvervangende commissarissen Edgard de Lannoy en Ronny Petrona.

De belangrijkste wijziging in het bestuur is dat Ronny Petrona geen penningmeester is, wiens plaats ingenomen wordt door Ronny Toppenberg.

Op 24 juli zal het nieuwe bestuur officieel geïnstalleerd worden.

Lope Beaujon met vakantie

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba heeft het verzoek van het hoofd van dienst maatschappelijke zorg en arbeidszaken L. Beaujon ingewilligd om zijn vakantie te mogen opnemen. De oud-minister is vandaag voor ongeveer een maand met vakantie gegaan. Vanwege de moeilijkheden, die zich op deze dienst hebben voorgedaan rond een invalide man, zal het college in een onderzoekcommissie benoemen om naar een en ander een onderzoek in te stellen.

Basketball ontaardt in massale vechtpartij

ORANJESTAD. — Het is vrijdagavond op de banen van de Caribe Club tot een massale vechtpartij gekomen tijdens de wedstrijden voor de Arubaanse basketball-competitie, waarbij zelfs politie en recherche er aan te pas moesten komen.

Twee wedstrijden stonden op het programma, t.w. Plymouth tegen Don Bosco Cougars en Caribe tegen Estrella.

Het begon allemaal tijdens de eerste ontmoeting, die tussen Plymouth en Don Bosco Cougars. Hetgeen heironder volgt is de versie van referee Frank Zaandam, waaromheen het incident zich geconcentreerd heeft naderhand.

Op een gegeven moment floot hij iets, waarmee een van de spelers van Plymouth, die buiten de lijnen zat, hem enige ongepaste woorden toevoegde. Referee Zaandam kwam naar de betrokken speler toe en protesteerde tegen diens woorden, hetgeen uiteraard niet de slimste wijze is om zulke zaken te behandelen, waarop nog meer ongepaste woorden volgden. Referee Zaandam zei toen dat de betrokken speler te klein was om geslagen te worden en dit was aanleiding voor de speler in kwestie om dreigend naar Zaandam toe te stappen, die de speler wegduwde. De speler sloeg toen in de richting van Zaandam, en Zaandam sloeg hem terug.

Zaandam gaf vervolgens de fluit over aan iemand anders en ging naar de politiewacht in Oranjestad om politie-assistentie te verzoeken. Hij keerde vervolgens terug naar de baan van de Caribe club om de tweede wedstrijd te fluiten. Naar zijn zeggen, was Plymouth hierna een „gang" in San Nicolas gaan nalen en tijdens de ontmoeting tussen Caribe en Estrella werd Zaandam aangevallen, hetgeen leidde tot een massale vechtpartij. De bestuursleden van Caribe, Johny Oduber en Dom Mansur, die de zaak wilden sussen, moesten het daarbij ook ontgelden. De politie werd nogmaals gebeld, kwam toen en maakte een einde aan de „free for all", waarna de hele troep zich moest verantwoorden op de politiewacht in Oranjestad.

Referee Zaandam deelde de Amigoe nog mee dat er sprake zou zijn om Plymouth te royeren als lid van de Aruba Basket Ball Bond, maar dat hij zijn rapport nog op moest stellen en verwees ons verder naar een bestuurslid van de bond, die wij echter op dat moment niet konden bereiken.

Wij tekenen hierbij aan, dat dit een extra-probleem zal opleveren voor de Basketbal Bond, die reeds te kampen heeft met de reeds enige tijd geleden in de Amigoe besproken en vermelde moeilijkheden, en waarvan de nieuwe voorzitter, de heer Urlo van Breet, nu afgetreden is.

Jaarlijkse olympiade Dakota besloten

NOORD. — Met een geslaagd dansfeest in San Isidro werd zaterdagavond de jaarlijkse Olympiade van Dakota besloten. Zooals bekend, houdt de sportvereniging Dakota gedurende de laatste jaren jaarlijks een Olympiade, waarbij alle mogelijke sporten beoefend worden, en waarbij de oostelijke helft van Dakota het opneemt tegen de westelijke helft.

Ditmaal won Dakota Pariba (oostelijke helft), waarbij de voetbalwedstrijd tussen beide in een 2-1 overwinning voor Oost eindigde.

Tot Dakota-sportman van het jaar werd Yubi Richardson gekozen.

Al met al kan Dakota op een welgeslaagde Olympiade terugzien.

Filmvoorstellingen in vakantiemaand

ORANJESTAD. — In verband met de vakantie brengt de filmdienst van het eilandgebied de komende weken extra voorstellingen. Woensdagavond zeven uur op de speelplaats te Noord, vrijdagavond dezelfde tijd in de openluchtbioscoop te Oranjestad en volgende woensdagavond in de Surinameclub wordt de film Snowfire vertoond. Volgende week vrijdagavond in de openluchtbioscoop nog een gevarieerd programma, daarna volgt op 6 augustus te Noord, 8 augustus in Oranjestad, 13 augustus te San Nicolas de vertoning van Vlucht door Japan.

De vakantiemaand wordt op 15 augustus in Oranjestad met De laatste neushoorn en 29 augustus met De kleine zwerver besloten.

Cu-delegatie naar Aruba

WILLEMSTAD. — Een delegatie van de Antilliaanse liga van credit unions gaat woensdag naar Aruba toe. Daar zal men overleg plegen met de Commissie voor speciale zaken. Onderwerp van gesprek zal zijn de eventuele onafhankelijkheid op financieel gebied der CU's. Dit is een wens, welke reeds geruime tijd leeft bij de Arubaanse credit unions.

Roemenie stelt partijcongres uit

BOEKAREST. — Het tiende congres van de Roemeense communistische partij, dat op 4 augustus in de Roemeense hoofdstad zou beginnen, is tot 6 augustus uitgesteld. Dit is van bevoegde Roemeense zijde vernomen.

Hoewel geen reden voor het uitstel is opggeven, meent men in welingelichte kringen te weten, dat dit verband houdt met het komende bezoekt van president Nixon van de V.S. aan Roemenië. De korte tijdspanne tussen het vertrek van Nixon uit Roemenië en de opening van het congres zou onvoldoende zijn voor sommige afgevaardigden. op tijd in Boekarest te arriveren. Daarom zou het congres 48 uur uitgesteld zijn.

NAVU-kas versterkt met ruim twee mille

SUBT baas over Estrella met 3-2

WILLEMSTAD. — De vriendschappelijke voetbalwedstrijd tussen SUBT en Estrella uit Aruba welke gistermiddag ten bate van de Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie werd gespeeld, bracht een bruto-opbrengst op van f 2355,—. De bijdrage van de twee verenigingen aan de NAVU zal neerkomen op ruim 2200 gulden. Van dit bedrag dienen de passagekosten van Estrella nog betaald te worden. De datum en het tijdstip voor de wedstrijd bleken achteraf zeer ongunstig gekozen te zijn aangezien tegelijkertijd via radio en televisie de landing van de Amerikaanse astronauten op de maan uitgezonden werd. De wedstrijd eindigde in een overwinning voor de thuisclub met 3-2.

Het was een duel met wisselende kansen. Beide ploegen opereerden in hoog tempo en vielen praktisch gedurende de volle negentig minuten beurtelings aan. Foyito Albertsz opende de score voor Aruba in de twaalfde minuut. Zeven minuten later was de stand weer gelijk. Niet door toedoen van een baricasgeel, maar van de Arubaan Ramon Kock die bij een voorzet van Adel Toppenberg de bal in eigen doel werkte.

Estrella nam wederom de leiding. Dit gebeurde in de twintigste minuut. Yonko Alberts was de maker van dit doelpunt. Anthony Pietersz bracht tien minuten later de stand weer in evenwicht. Met de stand 2-2 ging de rust in.

ELISABETH ACTIEF

Gedurende de eerste 25 minuten na de hervatting kreeg SUBT verschillende goede kansen. Ronnie Elisabeth was in deze periode zeer actief. Hij bediende zijn medespelers van vele goede passes vlak voor het doel. Deze laatsten wisten er echter geen gebruik van te maken. In de tiende minuut bijvoorbeeld plaatste hij het ronde leer scherp voor de doelmond. Anthony Pietersz hoefde maar zijn been uit te steken om de bal in het doel te deponeren. Hij gaf inderdaad een trap tegen de bal maar de richting was helemaal verkeerd.

In de 22ste minuut was het Ronnie Elisabeth zelf die het derde doelpunt van SUBT, dat later de beslissende treffer zou blijken, scoorde. Hij drong diep het doelgebied van Estrella binnen en schoot uiterst kalm in het doel, onhoudbaar voor de doelman van Estrella. Een minuut later was Estrella heel dicht bij de gelijkmaker. Dooi Werleman kopte de bal tegen de staander.

NAVU-BEKER

Na de wedstrijd reikte de voorzitter van de NAVU, de heer Mordy Maduro, de Antilliaanse voetbalbeker over aan de aanvoerder van SUBT, George Sillé. Tevens dankte de NAVU-praeses SUBT en Estrella voor de wedstrijd. Hierna kon Crispino Rozal — uitgeroepen tot de sportiefste speler van SUBT gedurende de Curaçaose en Antilliaanse competitie — een beker, beschikbaar gesteld door de Edwards Henriquez & Co.'s Bank in ontvangst nemen. De beker werd hem door de heer I. Durand, namens de bank, overhandigd.

Vervolgens kwam Boy Martis naar voren als de meest waardevolle speler van SUBT gedurende de afgelopen competitie. Mej. Lorna van Aanholt, madrina van SUBT, reikte hem de beker over. Alle twintig spelers van SUBT kregen vervolgens een gouden medaille met aan de ene zijde de afbeelding van een voetballer en aan de andere zijde het volgende gegraveerd: „SUBT kampioen Nederladse Antillen 1969".

Voor komende zondag heeft het actieve bestuur van SUBT reeds een ander evenement op het programma staan. Estrella van Bonaire werd uitgenodigd om een wedstrijd te komen spelen.

Een spelmoment voor het doel van de baricasgeel. Keeper Delannoy brengt redding.

Een van de Arubaanse spelers begaat "hands" en alle spelers van SUBT steken de armen in de hoogte om scheidsrechter Stanley Zoetrum opmerkzaam te maken. Deze had het ook gezien en kende een strafschop toe aan SUBT. Adel Toppenberg (rechts op de voorgrond) schoot echter naast.

Vissersboot met gewonde naar Cur.

WILLEMSTAD — De kapitein van de Venezolaanse boot San Bras kwam zaterdag met zijn boot op Curacao aan om medische hulp te halen voor een van zijn bemanningsleden. Tijdens het vissen in de buurt van de Aves-eilanden was een van hen gewond geraakt. Zij hadden een grote koningsvis gevangen en deze op het dek gelegd. Door de schommelende bewegingen van de boot, slipte de vis met geopende bek naar voren en verwondde de man aan de voet. Nadat de man medisch werd behandeld, keerde men terug naar de Aves-eilanden.

Dronken man zwom in Annabaai

WILLEMSTAD — Om half elf zaterdagmorgen zag het personeel van de havenpolitie een man in de Annabaai in de buurt van de brug zwemmen. Op een bepaald moment liet hij zich, kennelijk uitgeput, op het water drijven. Hij werd met een politieboot uit het water gehaald. Hij was dronken en kennelijk zeer obstinaat. Voor zijn eigen veiligheid werd hij op de politiewacht ingesloten. Het bleek de 28-jarige M.S. te zijn.

INGEZONDEN STUKKEN

In memoriam de frater

16 juni 1913. Op deze dag werd in Tilburg een kind geboren. Zijn ouders gaven hem de naam F. A. J. J. van Hest.

Net als bij iedereen die voor het eerst het levenslicht aanschouwt, wist niemand wat zijn levensloop in deze wereld worden zou.

18 juli 1969. Abrupt, tijdens zijn werkzaamheden op Aruba, heeft het de Heer behaagd tot zich te nemen frater Maria Gualbert van Hest.

Hij is dezelfde persoon die 56 jaar geleden, mijlen ver van hier, geboren werd. Thans weet men zijn levensgang!

Dit onverwacht bericht heeft ons tot tranen bewogen. Waarom heeft God zo plotseling deze man van ons weggerukt? Nooit zal een van ons een afdoend antwoord hierop weten. Gods wegen en daden zijn wonderbaar en Hij alleen kan ze verklaren! We hebben deze grote man leren kennen als leraar aan het Sint Thomas College.

Hij was niet alleen een grote, maar ook een groot man, naar wie men letterlijk en figuurlijk opzag. Hij is er geweest, hij mocht er zijn. Hij was medeoprichter en leider van de R.K. H.B.S. Sint Thomas, aan de Hoogstraat. Inmiddels was hij het die de naam van deze H.B.S. in Radulphus College veranderde.

We stonden onder zijn leiding toen de pas opgerichte H.B.S. ondergebracht was in het Sint Thomas College, toen het verhuisde naar het Mgr. Zwijssen College aan de Grebbelinieweg en later toen het voorgoed een eigen dak kreeg aan de Cas Coraweg.

Vanaf de oprichting tot 1 Sept. vorig jaar was hij direkteur, later rector van het Radulphus College. Hij is er geweest; hij mocht er zijn.

Hij was een opvoeder: Vaak, als wij met moeilijkheden zaten, als verschillende leraren ons hopeloos vonden, praatte hij begripvol met ons, hield gedurende jaren toezicht op ons, zodat er veel meer van ons terecht kwam, dan wij eigenlijk van ons zelf hadden durven te hopen. Laatst nog spraken wij een leerling die, zoals hij het zelf uitdrukte, op zeker ogenblik door een mep en een woord van „Gual" zo veranderde, dat hij thans hoofd van een school is. Hij was streng: Onnodig schoolverzuim, spijbelen of kattekwaad werd gestraft met opstellen, tafels en enkele middagen extra les.

Hij was sociaal voelend en hulpvaardig: Vaak kwam het voor dat er leerlingen waren, die heel goed hun best deden, maar het thuis niet zo breed hadden, om de kosten, verbonden aan deze school te kunnen betalen.

Dan belde Frater Gualbert zelf de betrokken instanties op en probeerde het te regelen. Meestal slaagde hij. Maar al had hij geen succes, hij wist het toch zo ver te brengen dat je tenminste de leerboeken niet hoefde te betalen. Menigeen onder ons heeft door deze hulpvaardigheid de H.B.S. kunnen doorlopen. Hij was intelligent, handig en praktisch: In de eerste jaren, toen de H.B.S. niet zoveel klassen telde, verving hij iedere leraar die wegens ziekte of andere omstandigheden niet aanwezig was. Het kon Engels, aardrijkskunde, wiskunde, geschiedenis of schrijven zijn; hij deed het op 'n manier die bewondering afdwong. Naast zijn veeleisende direkteurschap zag hij ook nog kans om leerboeken te schrijven. Zijn „Palabras" wordt nog steeds gebruikt.

Hij had een fantastisch geheugen: Hij kende iedereen bij hun voornaam, ook al was je jarenlang van school. Hij kende alle familierelaties van zijn leerlingen en wist die te gebruiken.

Hij was musicus: Jarenlang was hij dirigent en organist van het mannenkoor van Janwe. Hij bewerkte verschillende liederen, stelde bundels samen en zong zelf mee. Om een nabij het feest van Sint Cecilia organiseerde hij uitstapjes voor het koor. Nog steeds herinneren wij ons zo'n uitstapje naar Westpunt waar hij en pastoor Wolters (die ook tijdens zijn werk enkele jaren geleden overleed) samen met ons de kabrietensoep, klaargemaakt door Shon Cola, gebruikten.

Verschillende mannen die nu een voorname positie in onze maatschappij ergens op de Antillen bekleden, zijn „jongens van Frater Gualbert"! Verschillenden die les van hem kregen, geven nu zelf les op zijn school. We noemen slechts enkelen: Crispulo Martis, Drs. S. Jonis, Drs. L. Hermans, Drs. R. MacWilliams.

Frater Maria Gualbert. Hij is er geweest, hij mocht er zijn. Het heeft de Heer behaagd hem tot zich te roepen.

Moge hij bij Hem de rust vinden, die hij zich op deze aarde zelden heeft gegund.

CELSIO C. LUISA
Een oud-leerling

IN MEMORIAM

Gualbert van Hest, gestorven;
God neemt zijn groter zonen,
die opschoten uit zijn grond,
om bij hem te komen wonen.

Hij laat ons de voetstappen
om hem opnieuw te drukken,
maar we voelen ons alleen
voortgaan op moeilijke krukken.

Wie geeft ons open gezicht,
een blik zo menselijk begaan,
wie haalt ons zoveel wijsheid,
wie durft zo eenzaam staan?

Hij zal ons van zijn zijde
moeten helpen, willen we er komen,
wil hij ons zijn voorgegaan
zonder onrust in zijn dromen.

LUC. TOURNIER, 19 VII '69
namens oud-leerlingen.

Vertaling Vito-koppen niet van officier

WILLEMSTAD. — De vertaling van de koppen van de Vitó-artikelen zoals die was opgenomen in de dagvaarding tegen S.B. is niet van het openbaar ministerie, doch van de Amigoe. In de dagvaarding waren deze koppen niet vertaald.

WILLEMSTAD — Met de Spaanse boot Montserrat werden vijf verstekelingen, onder wie een vrouw, aangevoerd. Drie van hen waren afkomstig uit Tenerife en twee uit Frankrijk. Zij werden aan boord opgesloten en keren met hetzelfde schip terug.

Man rijdt in op een fietser

WILLEMSTAD — Een man werd gisteren aangehouden terzake van poging tot doodslag. Hij reed gisteren met zijn auto in op een zestienjarige jongen die op de berm in de IJsselmeerstraat op zijn fiets zat. De jongen redde zich het vege lijf door tijdig weg te springen. Zijn fiets bleef op de grond liggen. De man reed er met zijn auto enkele malen over heen en vernielde het rijwiel geheel. Volgens zijn verklaring was hij meermalen geplaagd door enkele knapen uit Suffisant. Gisteren wilde hij op deze manier hierachter een punt zetten.

Inbraak in school

WILLEMSTAD — Een zestienjarige jongen S.D. werd zondagmiddag door een patrouille van de straatdienst aangehouden. Hij werd ervan verdacht ingebroken te hebben in een school aan de Oosterbeekstraat. De inbraak had hij diezelfde middag nog gepleegd. In zijn bezit werden de gestolen goederen aangetroffen. Hij werd ingesloten.

AMIGOE BAAS OVER DANDIES

WILLEMSTAD. — Deportivo Amigoe heeft gisteren met 3-1 gewonnen van de voetbalclub Dandies. Bij de rust was de stand 2-0 in het voordeel van de Amigoe. De wedstrijd werd gespeeld op het terrein van Vesta. De doelpunten werden gemaakt door Shon Mi la Cruz, Oswaldo en H. Gijsbertha.

Tienduizend schade door geen voorrang

WILLEMSTAD. — Op tienduizend gulden raamde de politie de schade die zaterdagmiddag tegen half een ontstond toen op de Pater Euwensweg drie personenauto's met elkaar in botsing kwamen. De aanrijding ontstond door het niet verlenen van voorrang.

Jongen gewond in ziekenhuis opgenomen

WILLEMSTAD. — Een vijfjarig jongetje werd zondagochtend tegen twintig voor twaalf aangereden op de Druifweg te Dominguito toen hij van achter een ijswagen de weg overstak. De jongen werd door een personenauto gegrepen en tien meter weggeslingerd. Hij is in het ziekenhuis opgenomen met een snijwond aan de borst, een bult op het voorhoofd en andere schaaf en snijwonden. Verder klaagde de jongen over inwendige pijnen.

Nixon sprak met maanvaarders

HOUSTON — President Nixon heeft rechtstreeks gesproken met de maanvaarders en hen gelukgewenst met hun historische landing. Zijn gesprek werd via het centrum te Houston overgebracht. Hij zei: "Ik spreek met u via de telefoon uit de ovale kamer van het Witte Huis en dit moet zeker het meest historische telefoongesprek zijn dat ooit is gemaakt. Ik kan u niet zeggen hoe trots wij allen zijn op jullie. Voor iedere Amerikaan moet dit de meest trotse dag van ons leven zijn".

"Ik ben er zeker van dat de mensen over de hele wereld met de Amerikanen erkennen wat voor immens feit dit is. Door wat jullie gedaan hebben zijn de hemelen een deel van de mensenwereld geworden. En terwijl jullie tegen ons spreken vanuit de Zee der rust, inspireert ons dat tot dubbele inspanning voor het brengen van vrede en rust op aarde".

"Voor een waardevol ogenblik in de hele geschiedenis van de mens zijn alle volken van deze aarde werkelijk een: een in hun trots op wat jullie gedaan hebben en een in ons gebed dat jullie veilig op aarde zullen terugkeren".

Armstrong, die even tevoren over de maan had lopen springen als een kangeroe, antwoordde: "Dank u, meneer de president. Het is een grote eer en een voorrecht voor ons om hier niet alleen de VS maar ook de vreedzame mensen in alle landen te vertegenwoordigen, mensen met belangstelling en nieuwsgierigheid voor de ontdekkingen van de mens in de toekomst. Het is een eer voor ons om hier vandaag aan te kunnen deelnemen".

President Nixon voegde er toen aan toe: „En dank jullie ten zeerste en ik verwacht jullie — wij allemaal verwachten jullie — op de Hornet te zien donderdag". (De Hornet is het Amerikaanse vliegdekschip dat de ruimtevaarders op 24 juli uit de stille oceaan moet bergen). Aldrin maakte een eind aan het gesprek door te zeggen: "Dank u zeer, meneer".

Horoscoop van maanreizigers

HOUSTON. — Ruby Graham Fells, een vrouwelijke astroloog uit Houston, heeft de horoscopen getrokken van de drie Amerikaanse astronauten die op weg waren naar de maan. Het vluchtcentrum van Houston zond de uitslag zaterdag naar de drie mannen in de Apollo-11. „Zij zegt dat Neil knap is, dat Mike een helder oordeel heeft en dat Edwin ingewikkelde problemen kan oplossen", zo kregen Neil Armstrong Mike (Michael) Collins en Edwin Aldrin te horen. Armstrong heeft nu geen volgens de astroloog de neiging de wereld door een roze bril te zien, maar is toch altijd bereid de bedroefden en in nood verkerenden te helpen. Aldrin heeft een uitstekend ontwikkeld kritisch vermogen, maar kan slecht alleen zijn. Over Collins kon de astroloog niet veel zeggen, omdat zij niet precies het tijdstip van zijn geboorte kende.

Weddenschap gewonnen

LONDEN. — De geslaagde landing van twee Amerikaanse astronauten op de maan heeft de 26-jarige Engelse vrijgezel David Threlfall een bedrag van tienduizend pond sterking opgeleverd. Hij ging vijf jaar geleden een weddenschap aan, dat dit vóór 1971 zou gebeuren. Het commentaar van Threlfal: „Ik geloof dat ik mijn deel nu heb gehad. Ik denk niet dat ik geld zal zetten op de mogelijkheid van een landing van de mens op Mars."

AANVRAAG VOOR AUTORIJSCHOOL OP DE MAAN

ROME. — De Italiaan Alessandro Serafini heeft bij het Italiaanse ministerie van vervoer een aanvraag ingediend voor een vergunning tot het openen van een autorijschool op de maan. Hij zal de eerste tien klanten gratis les geven.

Oma verzon zwangerschap

JOHANNESBURG — Twee Zuidafrikaanse kranten de Sunday Tribune uit Durban en het blad Dagbreek en landstem hebben zaterdag gemeld dat de 58-jarige oma die voor de nodige sensatie heeft bezorgd met haar verklaring dat zij een baby had gekregen, helemaal geen moeder is geworden. Zij had de beide kranten laten weten dat de baby niet van haar was, maar een onwettig kind dat zij de kinderbescherming aan haar zorgen is toevertrouwd. Zij had het verhaal over de geboorte verzonnen omdat zij wilde dat haar gezin de baby als haar eigen kind zou aanvaarden. Eerder deze week had de 58-jarige mevrouw Du Plessies verklaard dat het pas drie uur voor de geboorte van het2,2 kilo wegende meisje tot haar was doorgedrongen dat zij in verwachting was en dat bij de verlossing geen arts aanwezig was geweest.

Averechtse sensatie

CASABLANCA — Een Italiaanse en een Franse journalist, die zich uitgaven voor handelaars in verdovende middelen en zo de Marokkaanse onderwereld binnen te dringen voor een sensationele reportage, hebben niet veel plezier beleefd aan hun avontuur. Verklikkers gaven hen al spoedig aan bij de politie, die hen wegens bezit van narcotica insloot. Twee weken hebben ze in een cel doorgebracht. Pas zaterdag gelastte een rechter hun vrijlating.

In roeiboot over Atlantische oceaan

HOLLYWOOD BEACH — De Brit John Fairfax is erin geslaagd in zijn eentje in een roeiboot de Atlantische Oceaan over te steken. Na een reis van rond 6.400 km, afgelegd in 180 dagen, bereikte hij zaterdagmorgen Hollywood Beach aan de kust van Florida. Hij was van de Canarische eilanden vertrokken. Fairfax is de eerste die in een roeiboot de Atlantische Oceaan overstak.

HAVANA. — Zeven Russische oorlogsschepen zijn zondag in Havana aangekomen voor een vriendschapsbezoek van een week. Dit is de eerste keer in de geschiedenis van Cuba, dat Russische oorlogsschepen een Cubaanse haven aandoen. De schepen zijn in Cuba op uitnodiging van de Cubaanse regering.

Reacties o[p] maanlandi[ng]

WASHINGTON. — De [Amerikaanse] president Richard [Nixon] heeft onmiddellijk na de [landing] op de maan de Amerikaanse [astro]nauten en alle medewerkers [van het] Amerikaanse bureau voor [de] ruimtevaart, NASA, zijn [hartelijke] gelukwensen" doen [toekomen] en hun het beste toegewenst [voor] het verdere verloop van de expeditie.

De Westduitse regering he[eft] dagavond via woordvoerder [Gün]ther Diehl het Amerikaanse [volk] officieel geluk gewenst. En[kele mi]nuten na de landing van de [Ame]rikaanse maansloep noemde [de] Britse premier, Wilson, de [vlucht] van de Apollo-11 „een van [de his]torische successen van de [mens]schap". Wilson is van mening [dat] niet alleen de drie astronauten [van] de Apollo-11 dank verschuldigd [zijn maar] ook allen die tot het succes [van de] ruimtevluchten in het [verleden] bijgedragen hadden [...].

In China hebben zowel [...] als de radio en televisie [...] woord gerept over de la[nding] op de maan, in tegenstelling [tot] andere landing ter wereld [...] het gebeuren door [...] door middel van de radio[- en te]levisie is gevolgd.

De Nederlandse minister Klompé (C.R.M), die in de [studio] te Hilversum aanwezig was [bij de] t.v.-uitzending over de Apollo[-vlucht], zei dat grote ontroering [...] ons aller deel is geworden [...] een gevoel van schroom en [...] deemoed, dat het mensdom [...] in staat is. Wij staan nu [...] vraag wat doen wij ermee[...]

Prof dr C. de Jager, [hoogleraar] astrofysica in Utrecht, noemde [de] maanvlucht een van de langrijkste ontdekkingsreizen [van de] laatste duizend jaar naast [die] van Marco Polo en Columbus.

Prof. dr J. Oort, hoogleraar [sterren]kunde in Leiden, zei dat [...] schrede is gezet naar het [...] naar het voorkomen van [le]ven buiten onze planeet, bijv[oorbeeld op] Mars.

PAUS ROEPT O[P] TOT BEZINNIN[G] NA MAANVLUC[HT]

CASTEL GANDOLFO. — Paulus heeft zondag in zijn residentie Castel Gandolfo [...] vigen opgeroepen na te [denken over] de betekenis van de maan[vlucht].

„Het is een grote, historische [dag] wanneer twee mensen voet [op de] maan zetten, maar men mag [...] zaak en de plicht van de mens[heid] zelf te overwinnen, niet [...] In Vietnam, Afrika en het [Midden-]Oosten, en zins enkele dagen [ook] in Midden-Amerika, woeden [...] nog honger. Waar is de [...] menheid, de broederschap [...] de?" aldus paus Paulus. „[...] de werkelijke vooruitgang [van de] mens zijn, alleen [...] vooruitgang [...] voordeel of erger wordt"

Motorrijder ernst[ig] gewond in Penst[raat]

WILLEMSTAD. — Zond[ag] omstreeks half zeven raakte [...] een berijder van [...] torfiets ernstig gewond [...] een zware hersenschudding [...] het ziekenhuis opgenomen [...] werd zijn toestand redelijk [...]. Het ongeluk gebeurde [...] de motorfiets welke [...] voor hem rijdend busje [...] verminderde om rechts [af te] slaan. Hij kon niet tijdig [...] halte te stoppen. De bestuurder [van] de motorfiets week ook [...] rechts uit en schuurde tegen [de] kant van het busje, waardoor [hij] ge afrastering en de rand botste. Hij werd [...] geslingerd en bleef later [...] loos op de grond liggen.

zijdige kwaliteiten als renner

ERCKX EERSTE TOURWINNAAR ET DRIE PRIJZEN

De 24-jarige Eddy Merckx is een nationale held in Belgie. Hij door allerlei problemen van elkaar gescheiden Walen en durende 22 dagen tot een hecht supportersverbond. Duizenden naar de wielerbaan in Vicennes gekomen om hun held een ding te bereiden. Eddy Merckx, heeft op magistrale wijze de 56e de Ronde van Frankrijk gewonnen. Met zijn zege in de tijdrit van zesde overwinning in totaal, bewees Merckx zijn grote . Hij rijdt, klimt sneller dan alle anderen en kan men op zijn wie Merckx voor de sprint moet vrezen. Er is bijna geen koers of klassieker die Merckx niet een keer heeft gewonnen. De Frankrijk, die dertig jaar geen Belgische winnaar meer heeft de Giro, waarin hij de eerste Belg was die de eindzege kon -Nice, Milaan-San Remo (drie keer), Parijs-Roubaix, de Ronde en, Luik-Bastogne-Luik en de Waalse Pijl.

gtmans de beste derlander (zesde)

ssen digt nde

rckx kwaliteiten waren uit de voorgaande ronden k niet opgewassen. Roger als tweede eindigde en gereden - in de tijdrit chts 1.12 achter bij de in het eindklassement minuten achterstand. Poulidor, die "de eeuwige moest nu met de derde gen nemen.

mans zag zijn tourdebuut met een fraaie zesde eindstand. De overige hebben - vooral in de gureerd. Twee keer was bijna als eerste over . De Ronde van 1969 is een deceptie twee voormalige tour-

n maag

Felice Gimondi en Jan ondi, winnaar in 1955, van de maag en de vorig jaar liep in de etappe een verkoudheid kregen hierdoor een ote achterstand, dat zij beginfase waren uitgeschakeld. Werden enkele gevestigde coureurs ontluisterd, enkele jongere renners vestigden een reputatie. De Portugees Agostinho, de Italiaan Vianelli en Rini Wagtmans. Deze drie renners eindigden achter elkaar op de zesde tot en met achtste plaats.

Laatste etappe

Eddy Merckx de winnaar van de 56e Ronde van Frankrijk gewonnen, werd tevens eerste in het tweede gedeelte van de 22e en laatste etappe, een tijdrit over 36,8 kilometer van Creteil naar Vicennes (Parijs). Merckx zegevierde eveneens in het puntenklassement en in het bergklassement. Hij is de eerste renner uit de geschiedenis, die de drie hoofdprijzen in de Ronde van Frankrijk in een jaar heeft veroverd.

Eindklassement

Het eindklassement van de Ronde van Frankrijk is:

1. Merckx (Belg/Driessens) 116 uur 16 minuten 01 seconden
2. Pingeon (Fr./Plaud) op 17 min 54 sec
3. Poulidor (Fr./Magne) op 22.13
4. Gimondi (It./Pezzi) op 29.24
5. Gandarias (Sp./Langarica) op 33.04
6. Wagtmans (Ned./Vissers) op 33,57
7. Vianelli (It./Albani) op 42.49
8. Agostinho (Por./Caput) op 51.24
9. Letort (Fr./Plaud) op 51.41
10. Janssen (Ned./Gemiani) op 52.56
11. J. Galera (Sp./Machain) op 54.47
12. Van Impe (Belg./Stablinski) op 56.17
13. Theilliere (Fr./Stablinski) op 1.04.58
14. Panizza (It./Pezzi) op 1.05.16
15. Schutz (Lux./Albani) op 1.06.58
16. Dumont (Fr./Plaud) op 1.07.25.
17. Gutty (Fr./Caput) op 1.08.05
18. Van Springel (Belg/Cools) op 1.10.11
19. Castello (Sp./Langarica) op 1.14.04
20. Dancelli (It./Langarica) jop 1.17.3

Het ploegen eindklassement is:

22. Lopez-Rodriguez (Sp./Machain) op 1.21.20
23. Van den Bossche (Belg/Driessens) op 1.22.08
24. Gabica (Sp./Machain) op 1.28.19
25. La Bourdette (Fr./Magne) op 1.30.03.

Ploegen

Het ploegen eindklassement is:

1. Driessens 351.5056
2. Plaud 352.05.49
3. Langarica 352.57.38
4. Machain 353.08.42
5. Caput 353.19.16
6. Pezzi 353.22.26
7. Magne 353.28.59
8. Albani 353.31.34
9. Stablinski 353.31.37
10. Gemiani 354.58.18
11. Cools 355.44.33
12. Vissers 355.50.31
13. Schotte 356.12.52

Punten

Het eind-puntenklassement ziet er als volgt uit:

1. Merckx (Belg) 244 pnt.
2. Janssen (Ned) 150 pnt.
3. Wagtmans (Ned) 136 pnt.
4. Pingeon (Fr.) 131 pnt.
5. Gimondi (It.) 108 pnt.
6. Poulidor (Fr.) 99 pnt.
7. Dancelli (It.) 95 pnt.
8. Agostinho (Port.) 91 pnt.
9. Gandaria (Sp.) 89 pnt.
10. Ottenbros (Ned.) 82 pnt.

Bergklassement

De eindstand van de strijd om het bergklassement is:

Merckx (Belg) [illegible] pnt
2. Pingeon (Fr.) 94 pnt
3. J. Galera (Sp.) 80 pnt
4. Gutty (Fr.) 68 pnt
5. Gandarias (Sp.) 54
6. Gimondi (It.) 51
7. Poulidor (Fr.) 48
8. Van den Bossche (Belg) 36
9. Delisle (Fr.) 29.
10. Panizza (It.) 28
17. Ex aequo Janssen (Ned) 13
26. Wagtmans (Ned) 6
35. Ex aequo: Karstens (Ned) 2



De Belg Eddy Merckx heeft de Ronde van Frankrijk met grootse allure gewonnen.

Uruguay bijna zeker naar Mexico

MONTEVIDEO. — Uruguay heeft zondag in Montevideo zijn kans deel te mogen nemen aan de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal 1970 in Mexico opnieuw verbeterd. In een wedstrijd voor groep 12 van de voorronden versloeg Uruguay voor 50.000 toeschouwers Ecuador met 1-0. Carlos Anchetta scoorde het beslissende doelpunt een kwartier voor tijd. Ecuador is hierdoor reeds uitgeschakeld.

De stand in groep 12 is:

Uruguay	3	2	1	0	5	3—0
Chili	1	0	1	0	1	0—0
Ecuador	2	0	0	2	0	0—3

Winst Brazilie voor Daviscup

SAO PAULO. — Brazilië heeft zaterdag in de finale van de Amerikaanse zone van het toernooi om de Davis-beker in Sao Paulo tegen Mexico een voorsprong genomen van 2-0. Edison Mandarino (Br.) versloeg de Mexicaan Marcello Lara met 4-6, 6-2, 6-4, 5-7, 6-3, terwijl Thomas Koch zich met 7-5, 6-1, 6-3 de meerdere toonde van Joaquin Loyo Mayo.

Brazilië nam zondag een beslissende voorsprong van 3-0 door een zege in het dubbelspel. Thomas Koch en Edson Mandarino versloegen Joaquin Loyo Mayo en Luis Garcia met 19-17, 6-3, 6-4. De partij duurde 2½ uur. In de halve finale (interzone) speelt Brazilië tegen Gr.-Brittannië. Mexico had eerder in het toernooi veelvoudig bekerwinnaar Australië de weg versperd, mede door toedoen van de inmiddels bij een vliegtuigongeluk om het leven gekomen Rafael Osuna.

Nieuwe crisis dreigt op Cyprus

NICOSIA. — De president van Cyprus, aartsbisschop Makarios, heeft zaterdag op een inderhaast belegde persconferentie verklaard, dat de Turkse Cyprioten, „aangemoedigd vanuit Ankara", mogelijk hun eigen gebieden op het eiland tot onafhankelijke staat zullen proclameren. In dat geval zou de regering „met alle haar ter beschikking staande middelen" reageren. Volgens waarnemers betekent deze mededeling het einde van de verzoeningsbesprekingen die de Griekse en Turkse gemeenschappen op het eiland een jaar geleden begonnen en het begin van een nieuwe politieke crisis.

HONGKONG. — Honderdduizenden Chinezen hebben donderdag weer deelgenomen aan massabijeenkomsten en zwempartijen ter herinnering aan ao Tse-Toengs legendarische zwemtocht in de Jangtse, drie jaMar geleden. Zo doken in Woehan duizenden militairen de Jangtse in en trotseerden te Hengjang meer dan vierduizend soldaten en burgers de ruwe Hsiangrivier. Radio-Peking noemde de dag „een gelegenheid om de mensen in herinnering te brengen dat voorzitter Mao ze gezegd reeft, dat ze zich door zwemmen moeten harden".

Nederlandse dammers bedwingen Russen

RIGA. — Voor de eerste keer in de damhistorie heeft de Nederlandse landenploeg in een interland tegen Rusland een nederlaag weten te voorkomen. De eindstand van de zaterdag in Riga gehouden wedstrijd tussen de beide teams was nl.: 10-10.

De gedetailleerde uitslagen zijn: Andreiko — Sijbrands 1-1; Koeperman — Wiersma 1-1; Tsjegolev — Roozenburg 2-0; Gantwarg — Varkevisser 0-2; Agafonov — Bronstring 0-2; Mogaljanski — Bom 1-1; Davidov — Bergsma 1-1; Belories — Davidov — Bergsma 1-1; Beloroes — De Jong 1-1; Sjkitkin — De Ruyter 1-1; Korchov — Pippel 2-0.

Nieuwe president in India beëdigd

NEW DELHI. — De president van het hooggerechtshof van India, M. Hidaytullah, is zondag beëdigd als waarnemend president. Hij treedt in de plaats van V. V. Giri, die aftrad als vice-president — en daarna als waarnemend president — om zich als onafhankelijke kandidaat te stellen voor de komende presidentsverkiezingen, op 16 augustus.

De 74-jarige Giri werd waarnemend presdient toen dr Zakiir Husain in mei overleed. Hij besloot zich kandidaat te stellen toen de congrespartij hem bij de kandidaatstelling passeerde.



Olympic verovert Calmes wisselcup

WILLEMSTAD – De organiserende vereniging Olympic nam zaterdag met drie ploegen deel aan de atletiekwedstrijden om de Jose Calmes Wisselbeker. Deze ploegen behaalden in de eindrangschikking respectievelijk de eerste, derde en zesde (laatste) plaats. De wisselbeker is eigendom van Olympic. De Mariniers legden beslag op de tweede plaats. Ploeg I van Olympic zegevierde met een verschil van ruim 2000 punten. De wedstrijden voor junioren en meisjes welke tegelijkertijd werden gehouden, werden een groot succes.

De uitslag van de clubwedstrijd om de Jose Calmes Wisselbeker is als volgt:

1. Olympic I 9350 punten
2. Mariniers 7380 punten
3. Olympic II 6546 punten
4. Sparta 5978 punten
5. Spartacus 5380 punten
6. Olympic III 3504 punten

De prijzen voor de open nummers [illegible] van de organiserende vereniging, de heer A. Minguel en de secretaris de heer G.v. Dreven. De wisselbeker werd uitgereikt door de zoon van wijlen de heer Calmes, de heer Erwin Calmes. De vice-voorzitter van Olympic, de heer W. Prince overhandigde de resterende prijzen aan de winnaars.

De heer Erwin Calmes dankte de vereniging Olympic die jaarlijks ter ere van zijn overleden vader deze wedstrijden organiseert. Hij dankte ook de atleten die aan de wedstrijden hebben deelgenomen.De voorzitter, de heer A. Minguel, richtte hierna een woord van dank tot het publiek, de juryleden, de E.H.B.O., de firma Muskus en allen die meegewerkt hebben aan het welslagen van dit evenement

Uitslagen

De uitslagen van de stimulanswedstrijden voor jongens en meisjes zijn als volgt:

60 meter jongens.
1. Edsel Camero—8.7sec; 2. Roy Martinus—8.7sec; 3. Ewarld Govaard—9.0sec.

Hoogspringen.
1. Carl Cleofa—1.45m; 2. Carl Prens—1.30m; 3. Edsel Camero—1.30m.

80 meter meisjes tot 18 jaar.
1. Maurina Maduro—11.9sec; 2. Ivette Rojer—12.2sec; 3. Verna Eveline—12.4 sec.

Verspringen.
1. Maurina Maduro—4.08m; 2. Rachel Curiel—3.84m; 3. Verna Eveline—3.78m.

400 meter.
1. U. Wiel—51.4sec (Olympic—1); 2. Helmen—53.4sec (Mariniers); 3. O. Martina—54.0sec (Olympic—1).

1500 meter.
1. R. Mercelina—4 min. 21.4sec (Sparta); 2. R. Riley—4 min. 28.4sec (Olympic—1); 3. O. Escolastica— 4 min. 38.0sec (Sparta).

4 X 100 meter estafette.
1. Olympic 1—44.2sec (S. Merced, O.Martina, G. Floranus, U. Wiel); 2. [illegible] Vorm, R. [illegible] 3. [illegible] 45.4sec (S. Martinus, R. Mercelina, G. Constancia, Lourens).

Hoogspringen.
1. Fr. Pierau—1.80m (Spartacus); 2. Fr. Confessor—1.70m (Olympic); 3. E. Cleofa—1.60 (Olympic).

Verspringen.
1. E. Cleofa—6.30m (Olympic—I); 2. Fr. Pierau—6.25m (Spartacus); 3. W. Espirit—6.02m (Olympic—II).

Discuswerpen.
1. L. Rebel—46.83m (Olympic—I); 2. O. Pierau—35.47m (Spartacus); 3. Hernandez—29.79m (Sparta).

Speerwerpen.
1. O, Pierau—42.99m (Spartacus); 2. H. Lopez Ramires—41.64m (Olympic—I); 3. G. Govaard—38.64m (Olympic—I).

Uitslagen van de wedstrijden om de Jose Calmes beker.

100 meter.
1. U. Wiel—10.9sec; (Olympic—I); 2. S. Martinus—11.2sec (Sparta); 3. S. Merced—11.6sec (Olympic—I).

EILANDGEBIED CURACAO

Ten behoeve van de Openbare School voor Eenvoudig Technisch Onderwijs te Buena Vista wordt nog dringend de medewerking gevraagd van:

1 leraar metaalbewerken

Gegadigden voor deze betrekking dienen in het bezit te zijn van een einddiploma of getuigschrift van een Uitgebreid Technische School afdeling werktuigbouwkunde of werktuigkundige apparatenbouw en tenminste vijf praktijkjaren na de verkrijging van bedoeld diploma of getuigschrift te hebben vervuld.

Betrokkene dient bij voorkeur tevens in het bezit te zijn van het pedagogisch getuigschrift E.T.O. of studerende daarvoor. Sollicitaties op gezegeld papier binnen 8 dagen na verschijnen van dit blad in te zenden bij het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao, Scharlooweg 35.

Persoonlijk bezoek aan het Hoofd van de Afdeling Onderwijs en Wetenschappen, Scharlooweg 29, **uitsluitend na oproep.**

Nigeriaanse troepen staat voor Owerri

LAGOS — Nigeriaanse mariniers zijn volgens inlichtingen uit neutrale bron gevorderd tot minder dan tien kilometer van Owerri, de laatste grote stad die nog in handen is van Biafra. Voorts heeft een federale woordvoerder zaterdagavond Biafraanse berichten tegengesproken, als zouden 600 Biafraanse militairen enkele wijken van Oemoeahia, de voormalige hoofdstad van Biafra, hebben bezet.